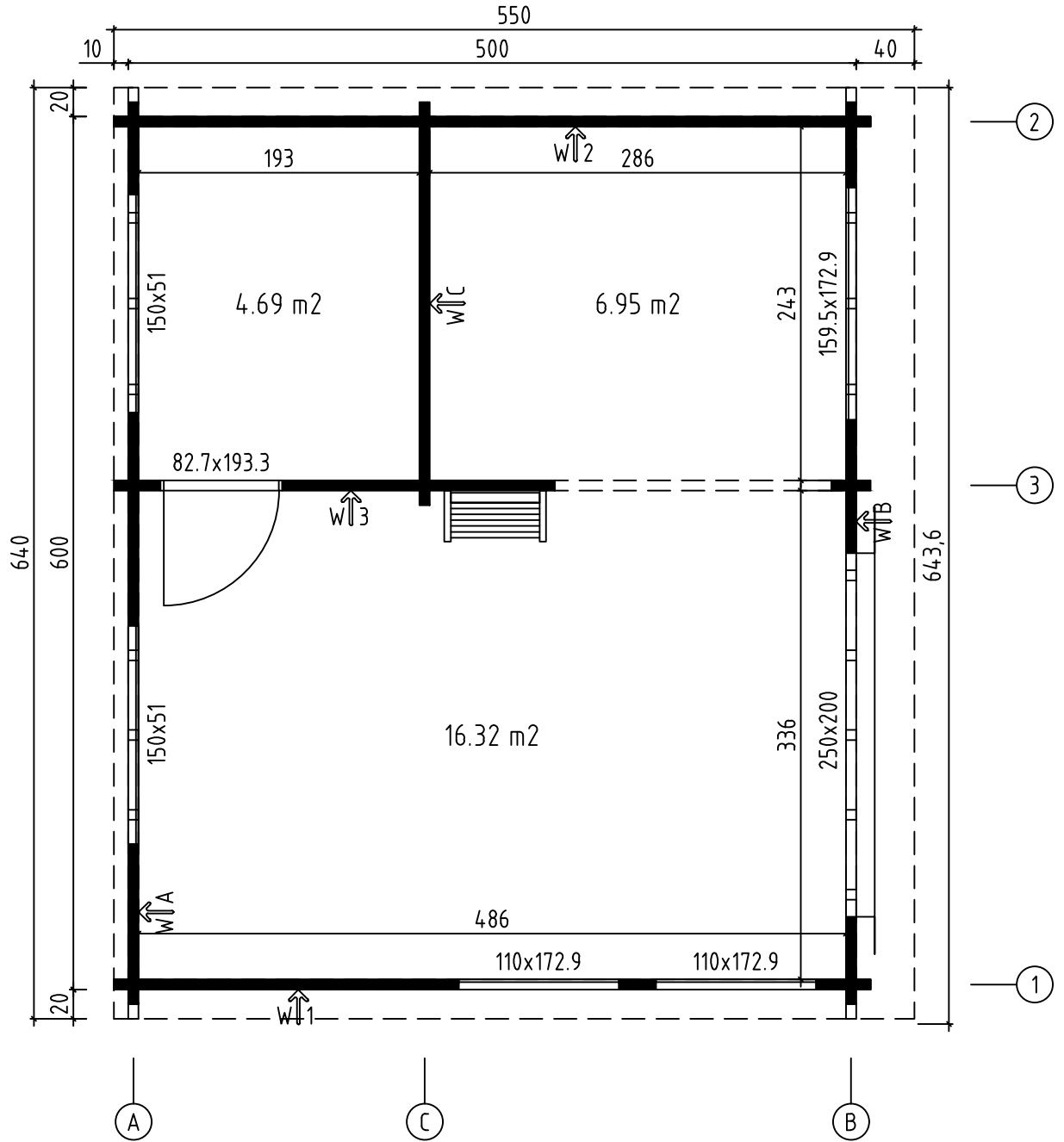


Malmö
Art.No. 7015044

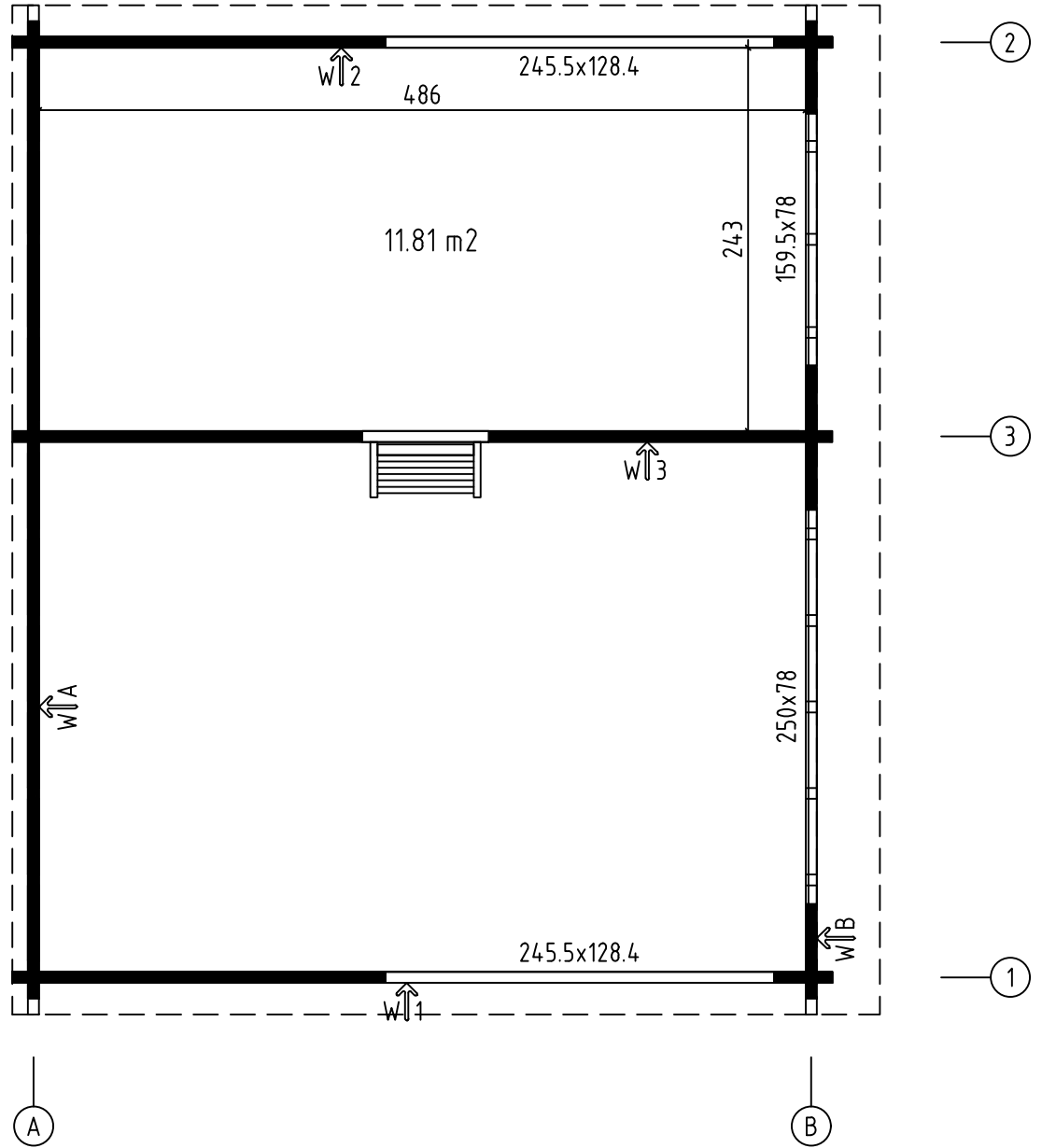


Groundplan - Grundplan - Plan de masse - Planimetria - Plattegrond - Põhiplaan

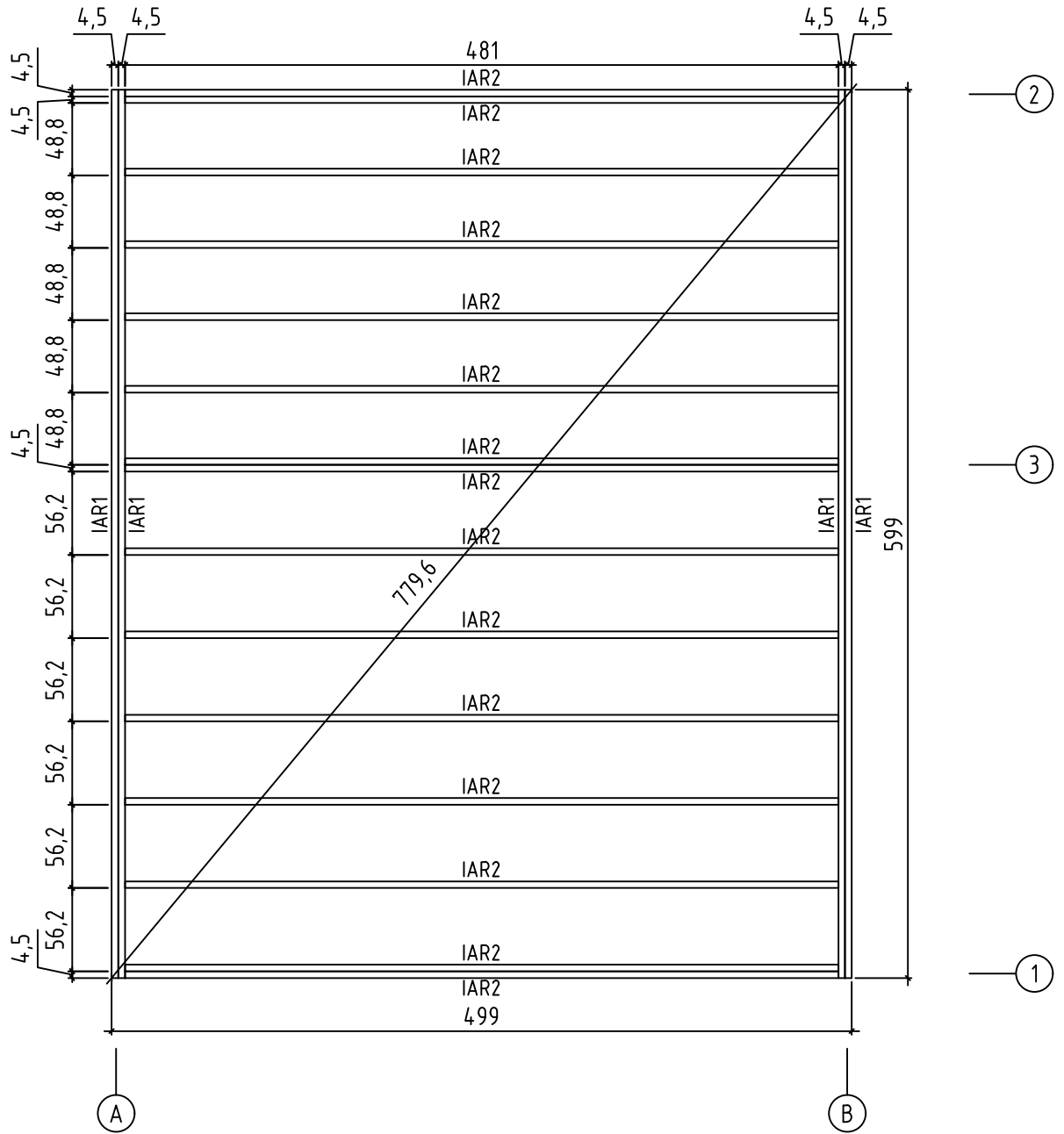


Malmö, Art.No.7015044

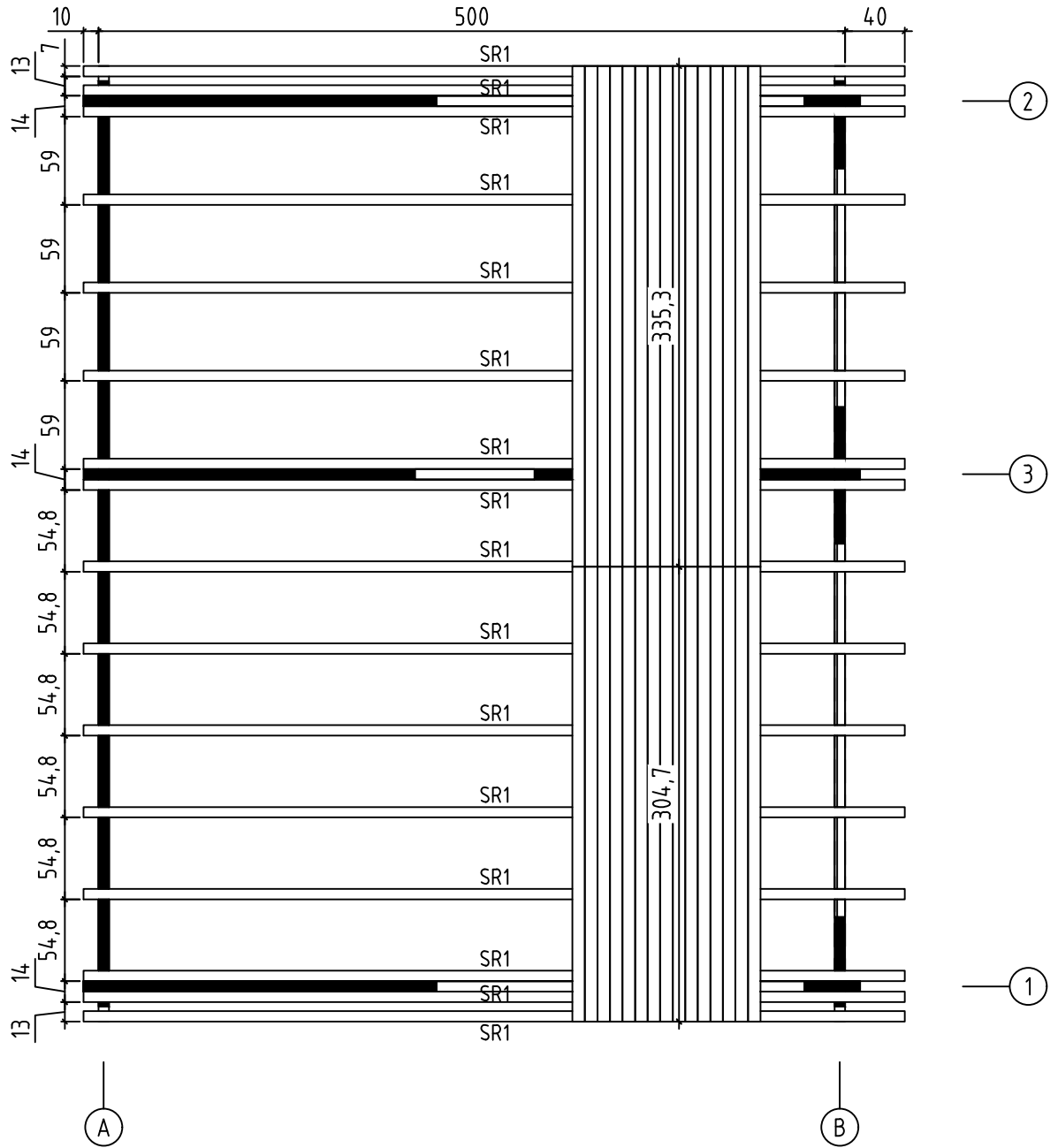
Grundplan - Grundplan - Plan de masse - Planimetria - Plattegrond -
Põhiplaan



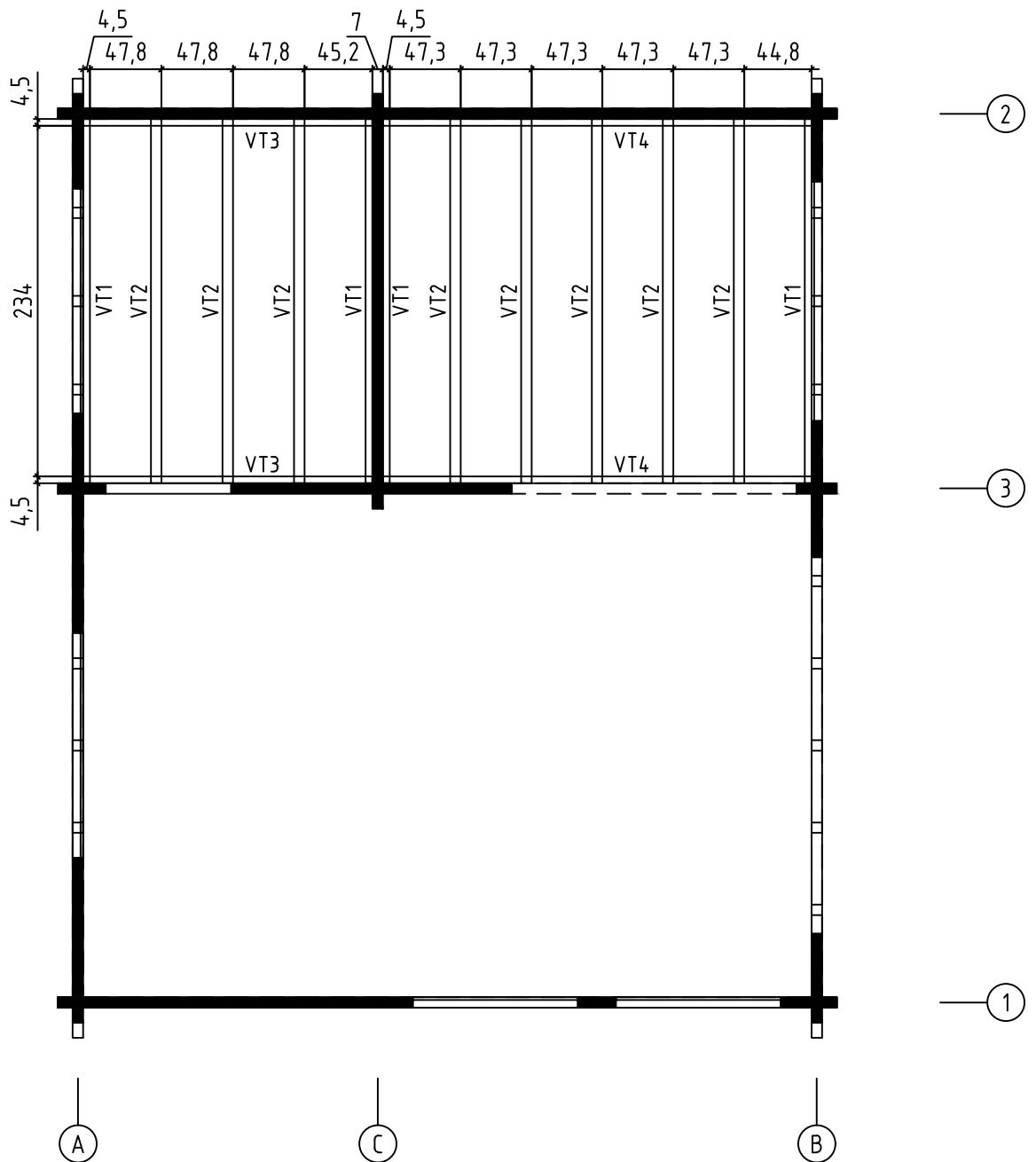
Foundation - Fundament - Fondation - Fondamenta - Fundering - Immutatud alusraam



Rafters plan - Dachsparren - Plan de chevron - Piano di travi - Dak spar
constructie plattegrond - Sarikaplaan

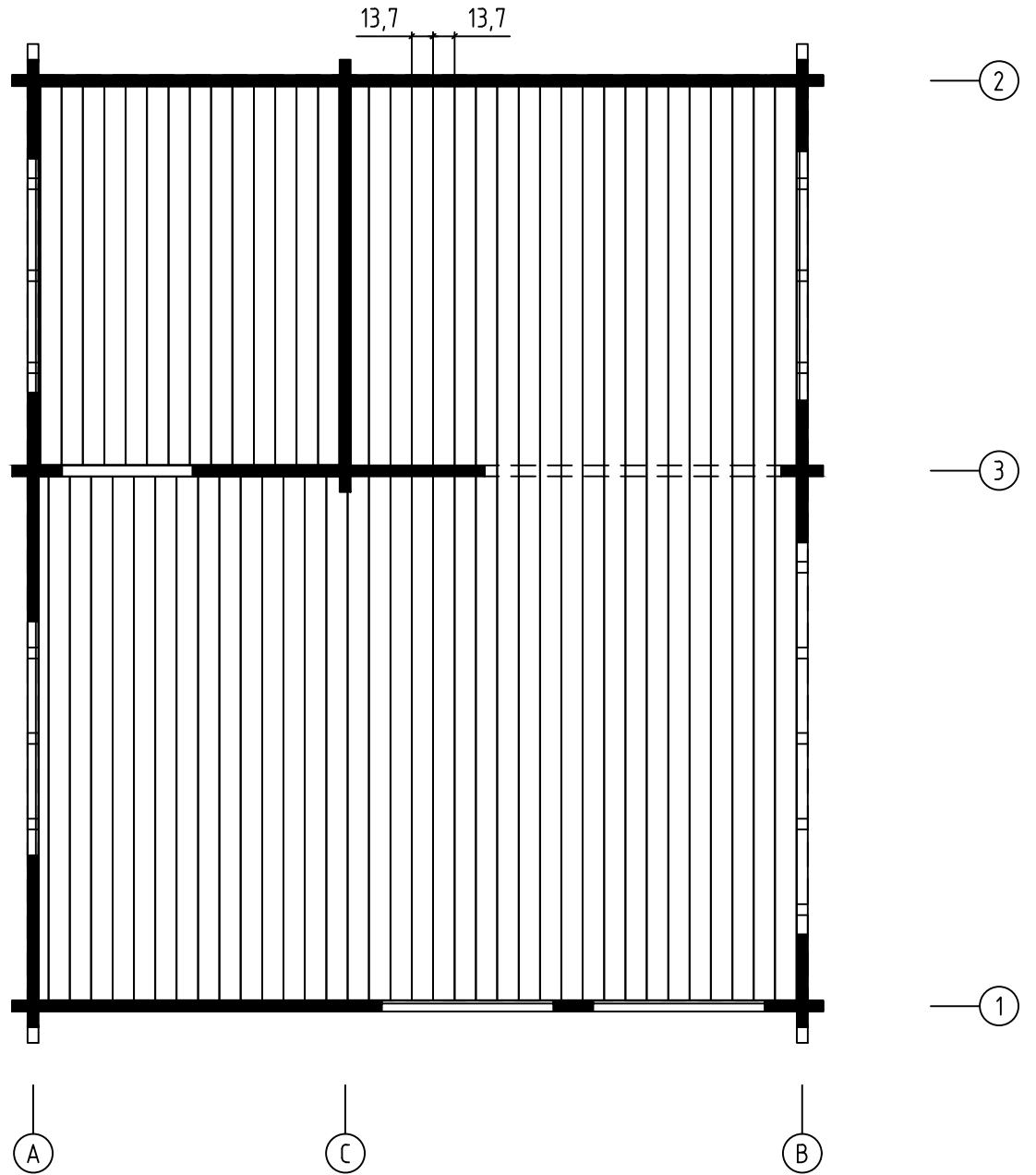


Mezzanine floor joists - Halbgeschoss balken - Solives de plancher mezzanine
- Travi del pavimento mezzanino - Plaatduim scharnier - Vahelaetalad



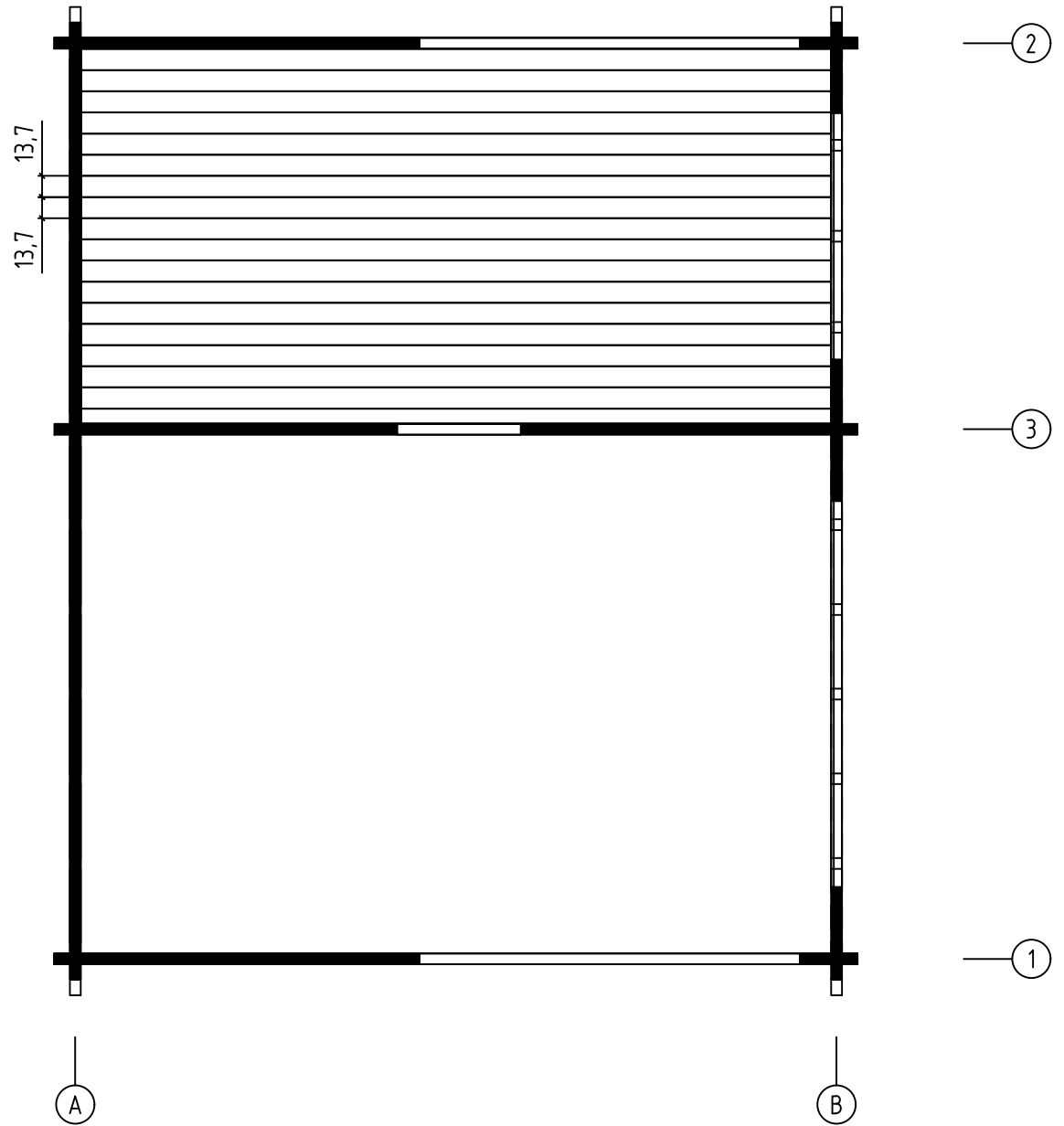
Malmö, Art.No.7015044

Floor boards - Fussbodenbretter - Plan pose plancher - Pavimento - Vloerhout
- Põrandalaudis



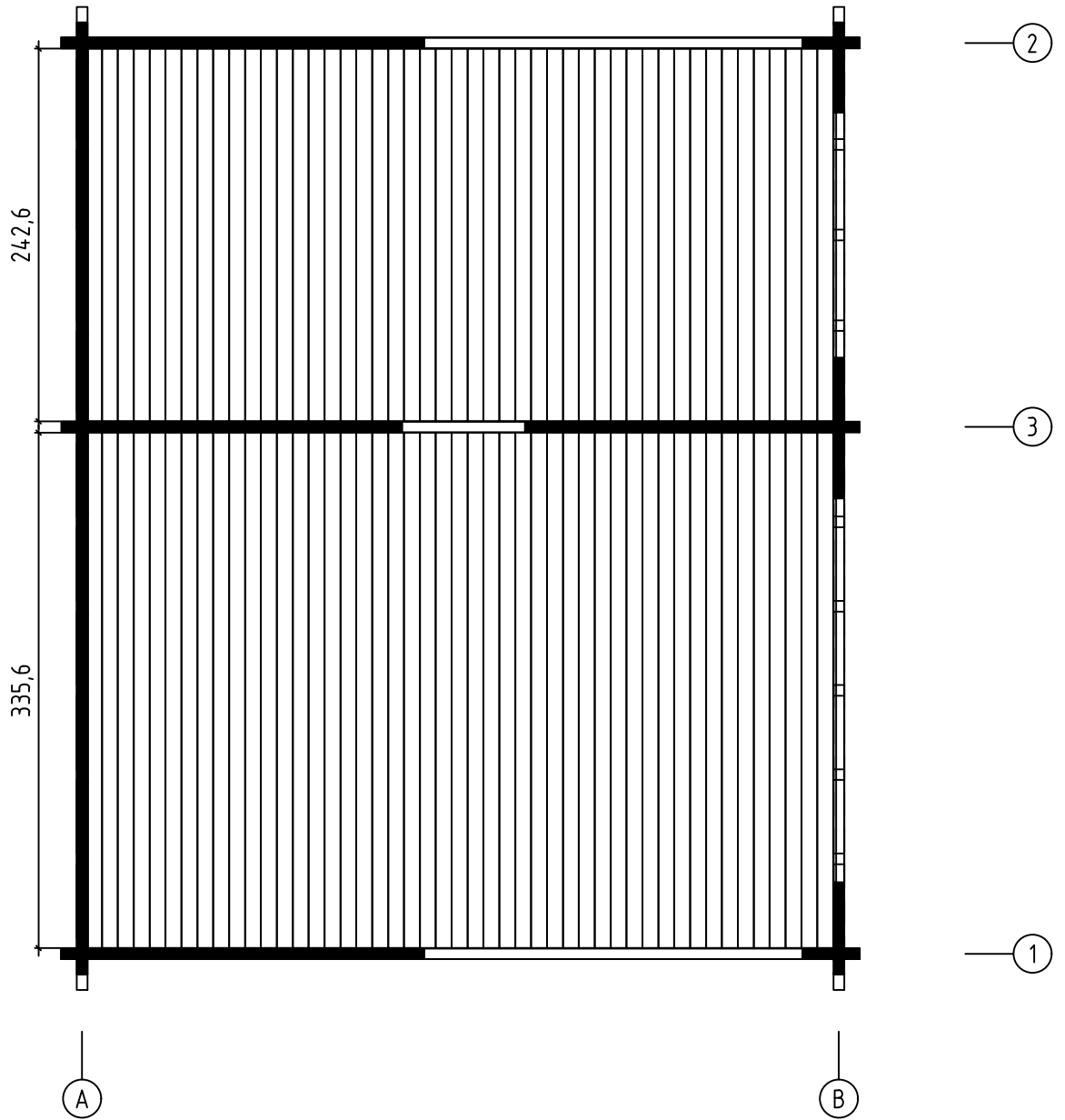
Malmö, Art.No.7015044

Floor boards - Fussbodenbretter - Plan pose plancher - Pavimento - Vloerhout
- Põrandalaudis

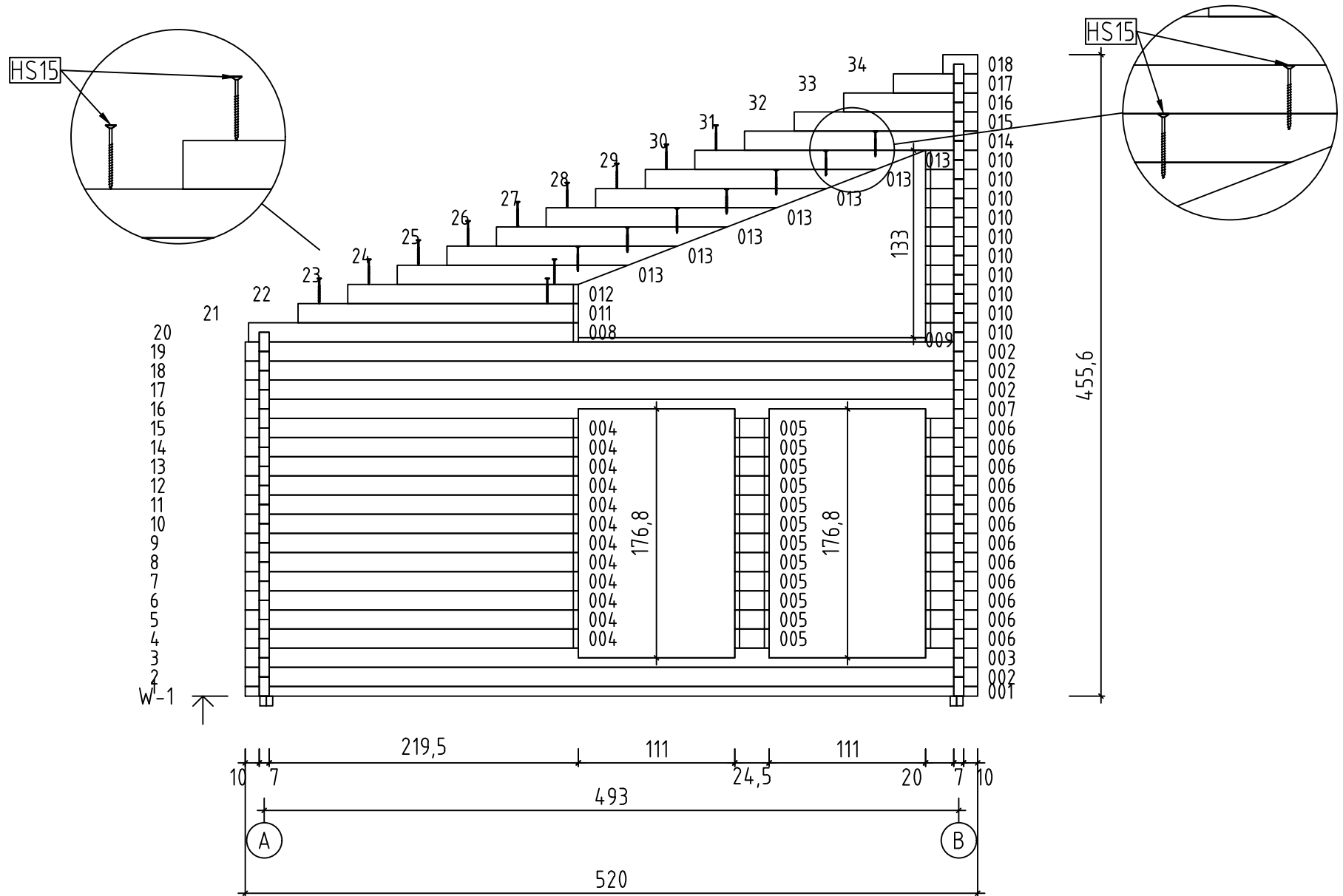


Malmö, Art.No.7015044

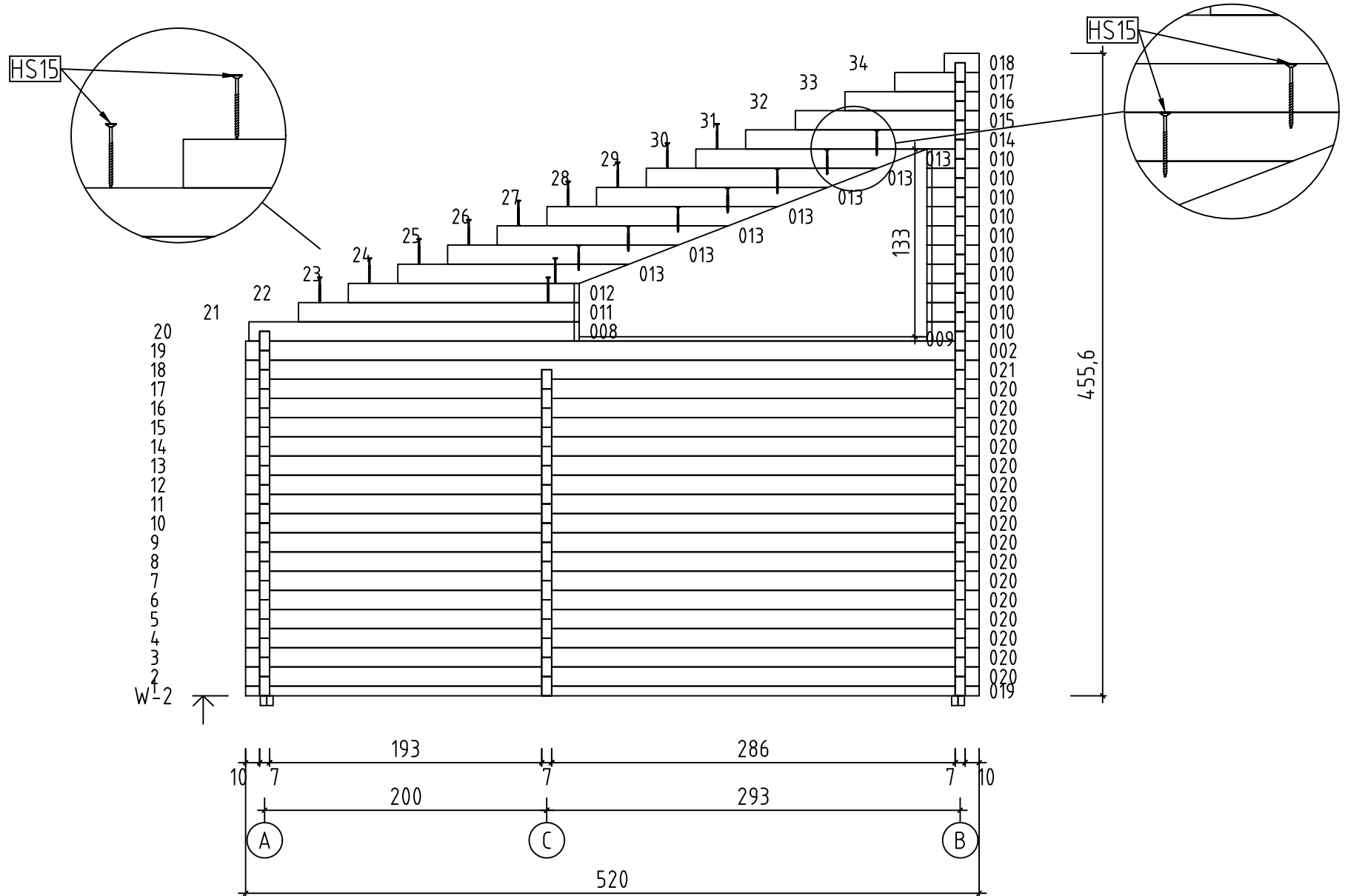
Ceiling boards - Deckenbrett - Voliges sous plafond - Tavole per piano soffitto
- Dakhout - Laelaud



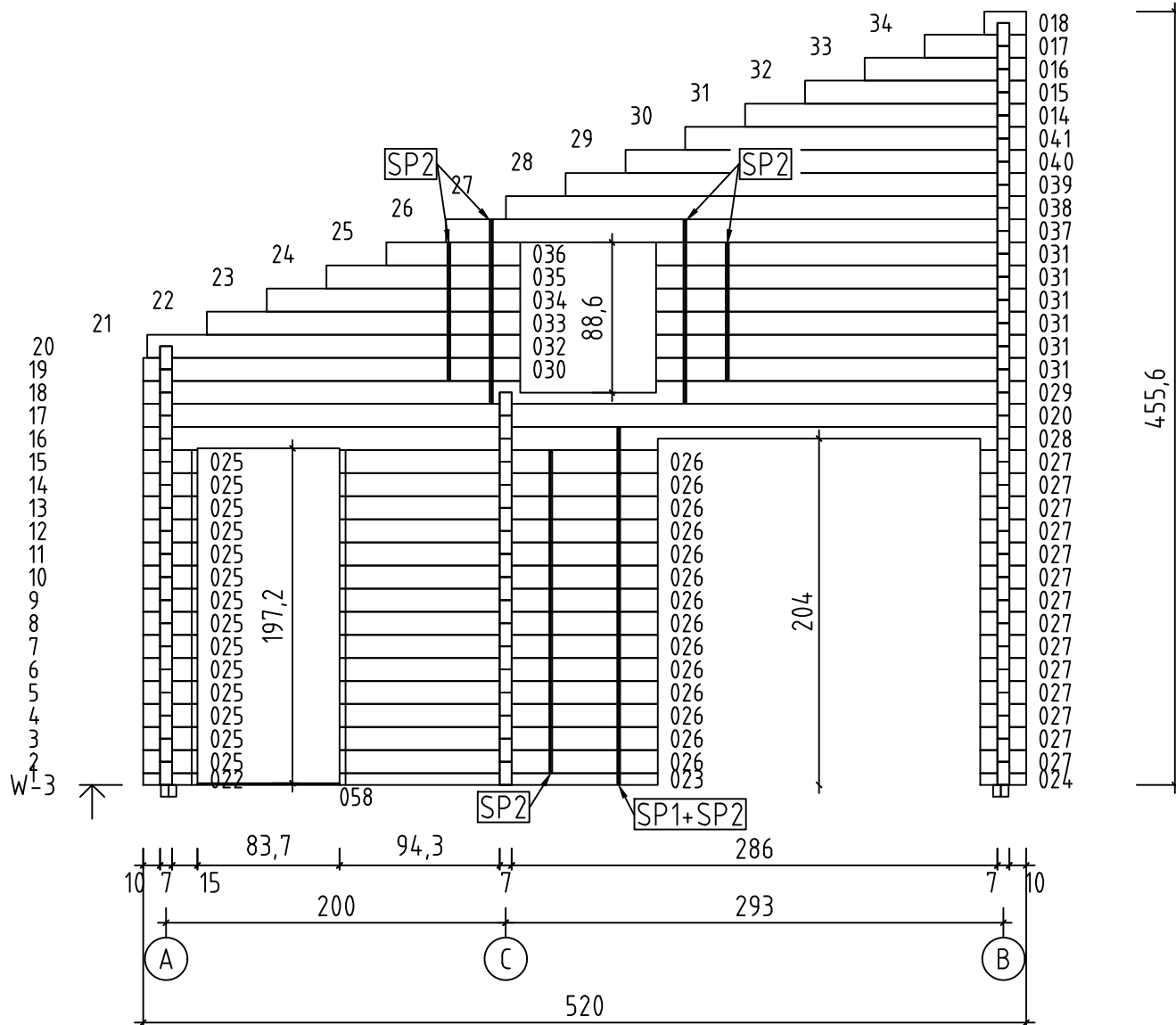
Malmö, Art.No.7015044



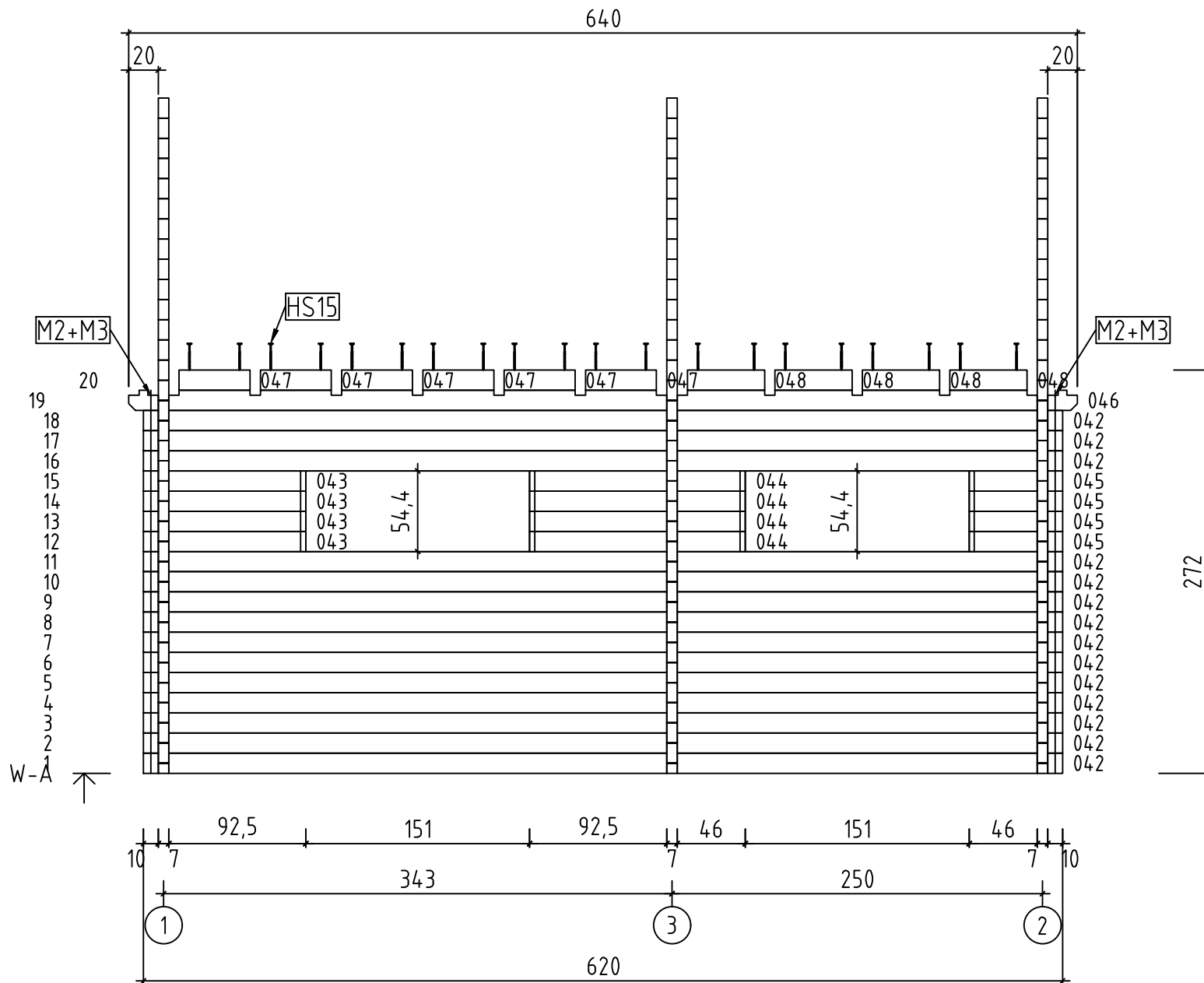
Malmö, Art.No.7015044



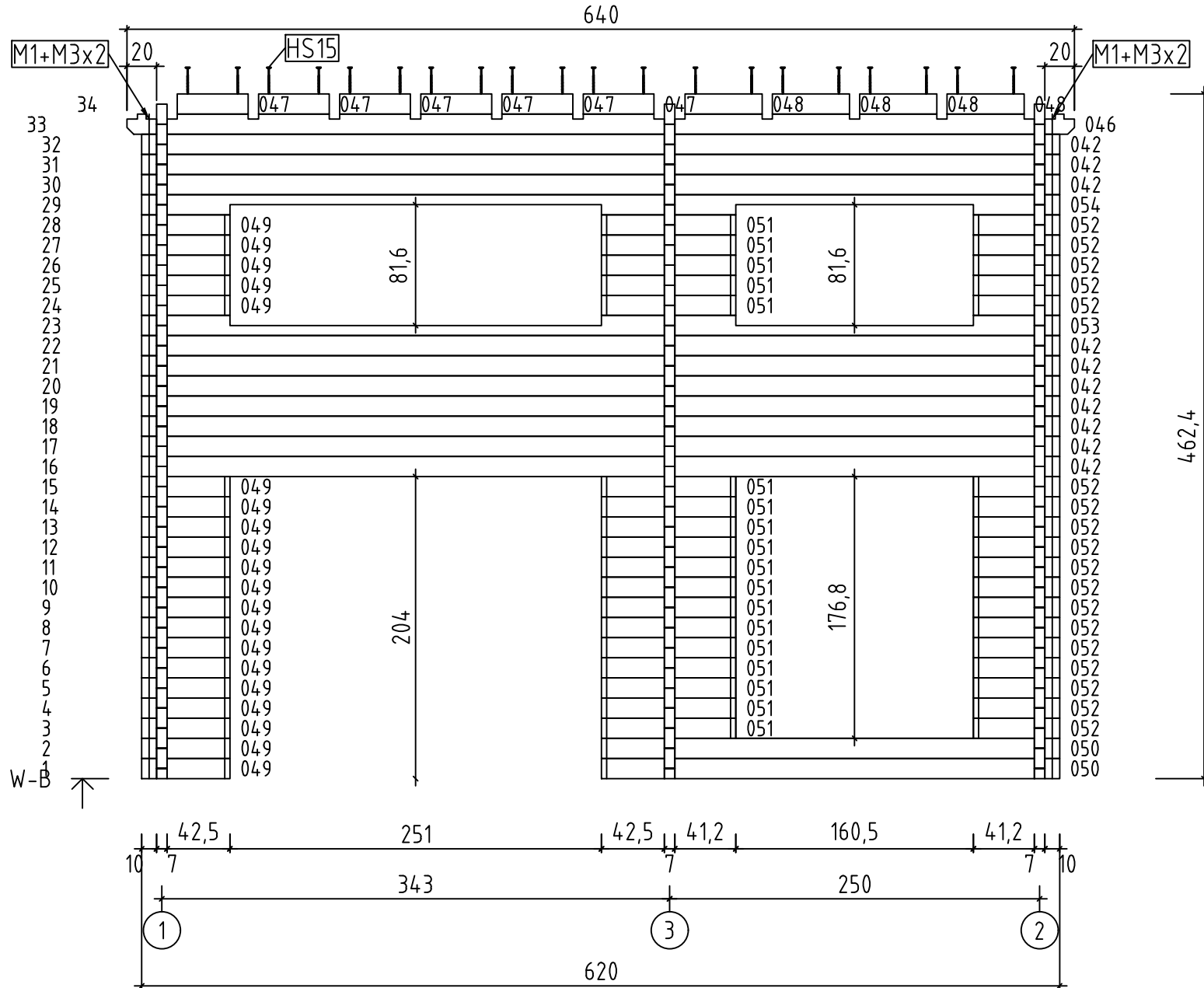
Malmö, Art.No.7015044



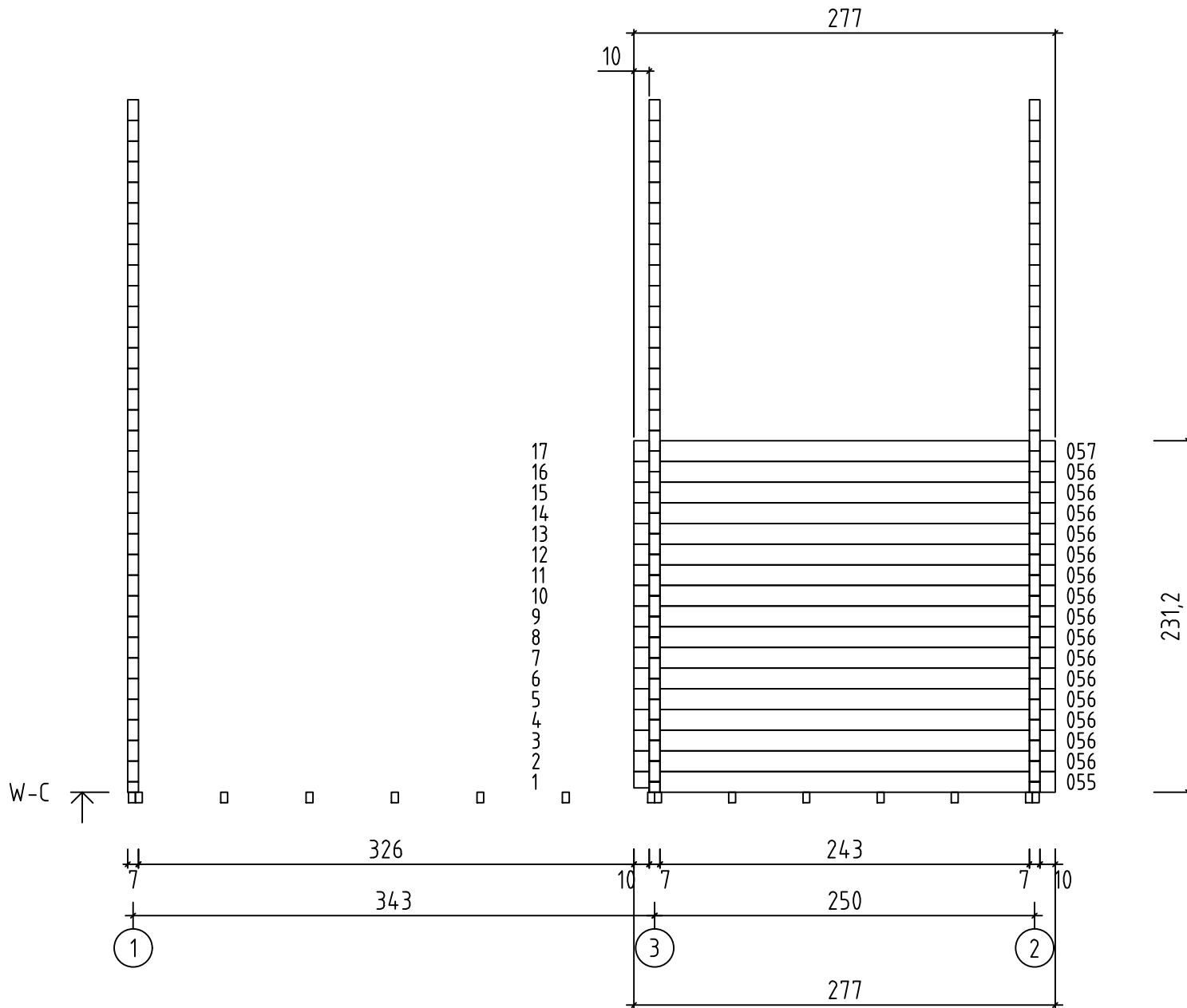
Malmö, Art.No.7015044

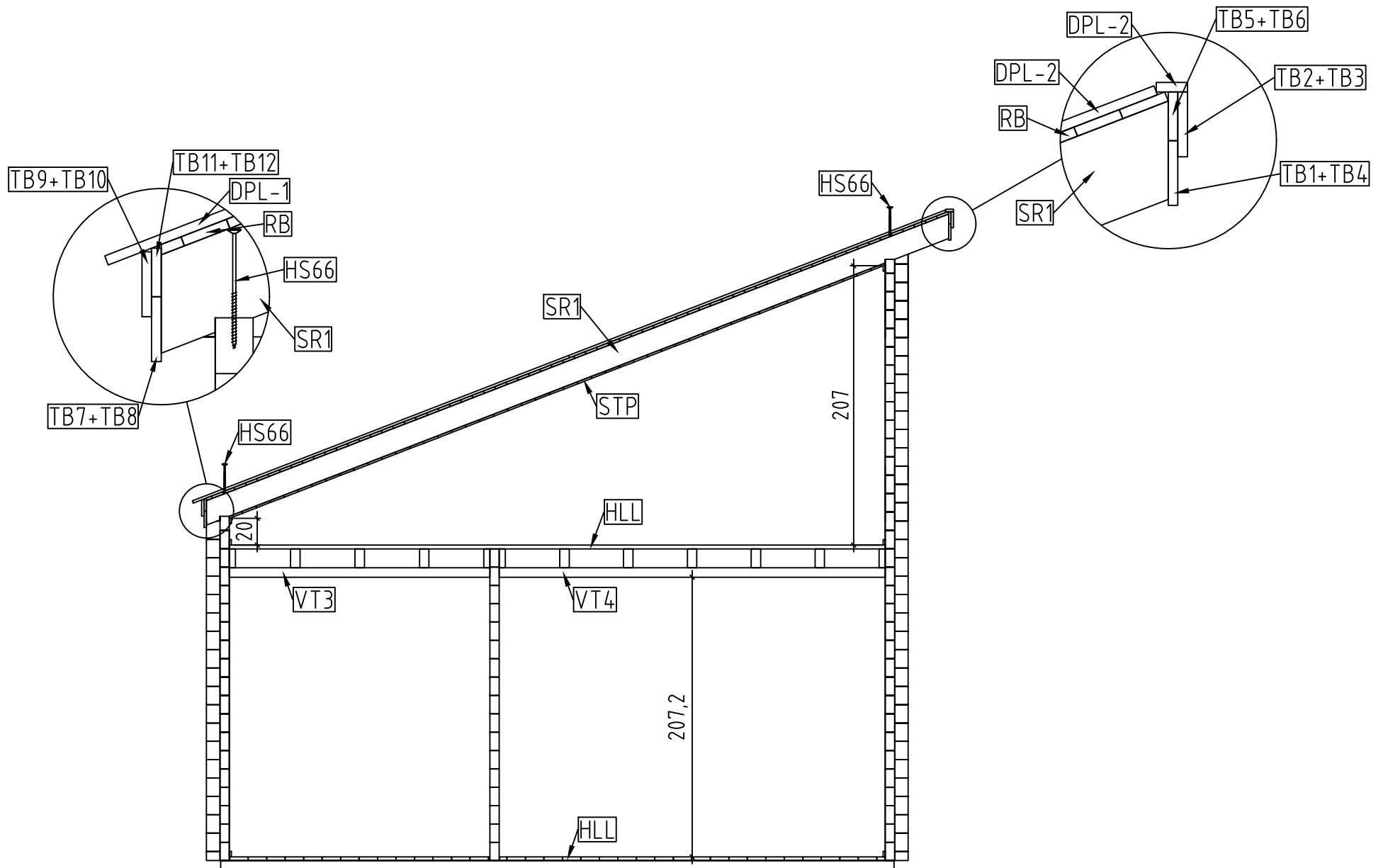


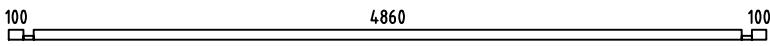
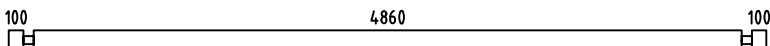
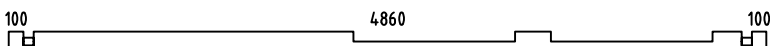
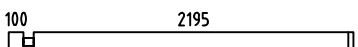


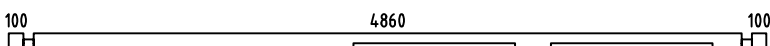
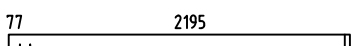
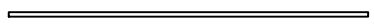

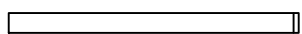

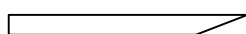
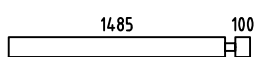
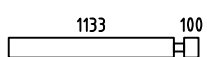
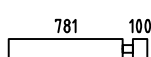
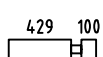

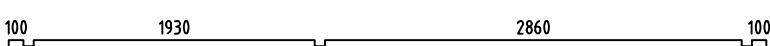
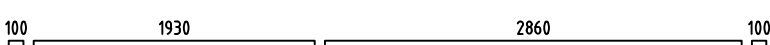


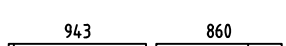
Malmö, Art.No.7015044



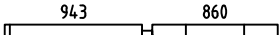

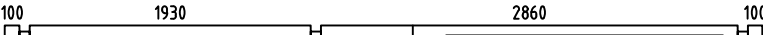

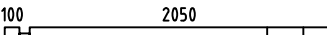
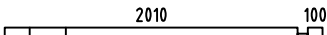
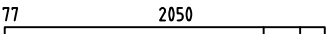
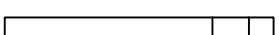
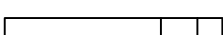

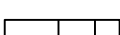
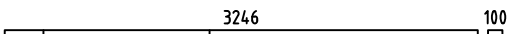
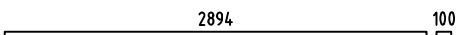
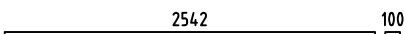
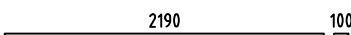
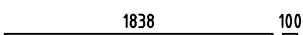

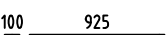

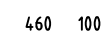
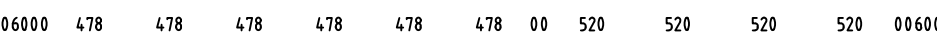


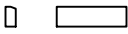
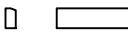

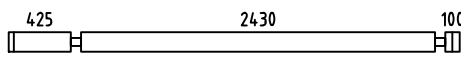
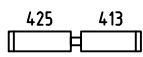



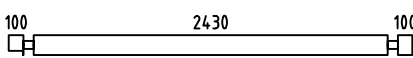
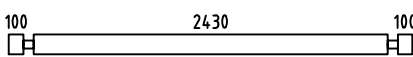
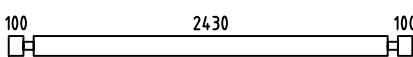

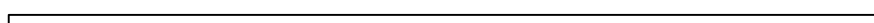

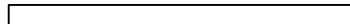
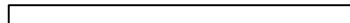
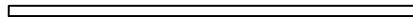
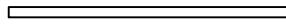
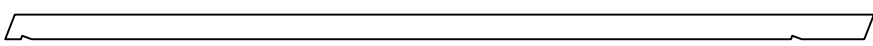
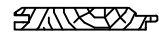
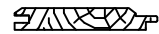
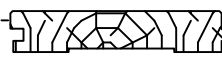

Malmö, Art.No.7015044








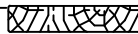
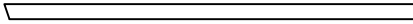
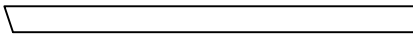

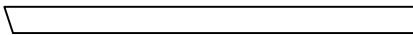





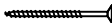
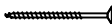
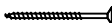
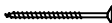
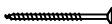
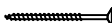




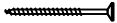
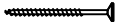
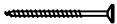
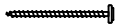



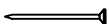

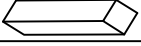
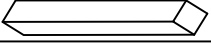
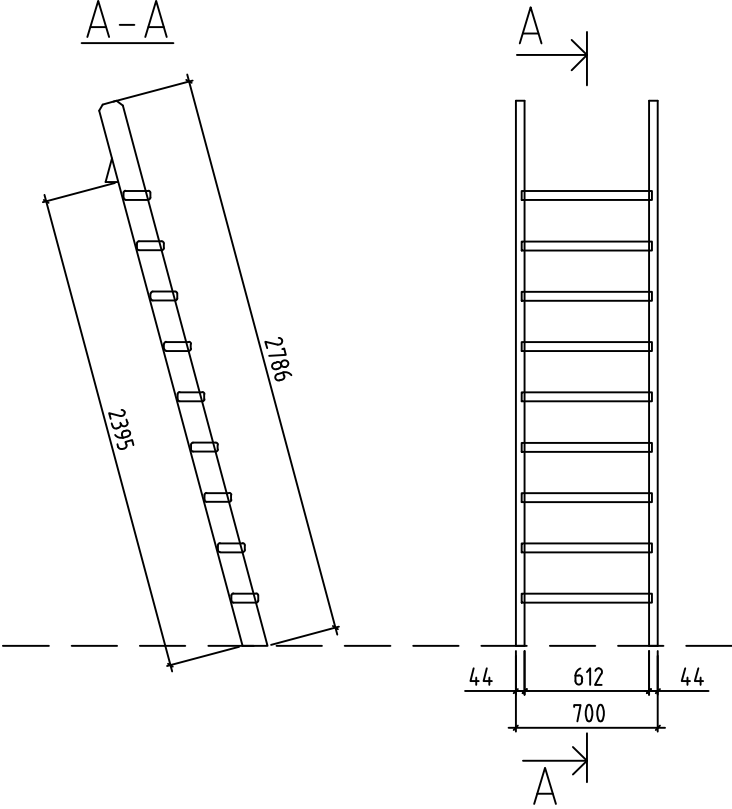
Pos	Malmö, Art.No.7015044 Piece list - Stückliste - Liste des pièces - Elementi - Stuklijst - Tükitabel	Q	P (mm)	L (mm)
001		1	70x68	5200
002		5	70x136	5200
003		1	70x136	5200
004		12	70x136	2365
005		12	70x136	245
006		12	70x136	370
007		1	70x136	5200
008		2	70x136	2342
009		2	70x30	2466
010		20	70x136	369
011		2	70x136	1990
012		2	70x136	1638
013		14	70x136	1638
014		3	70x136	1655
015		3	70x136	1303
016		3	70x136	951
017		3	70x136	599
018		3	70x136	247
019		1	70x68	5200
020		17	70x136	5200
021		1	70x136	5200
022		1	70x68	320
023		1	70x68	1873

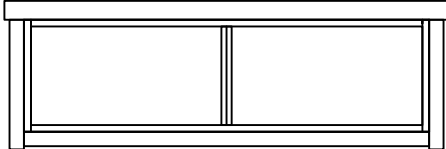
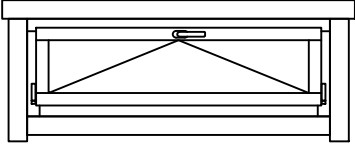
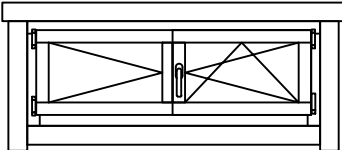
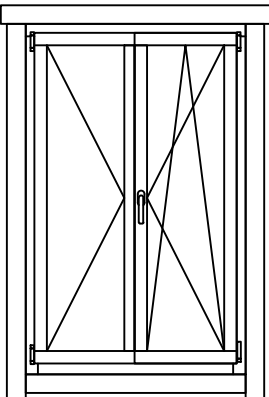
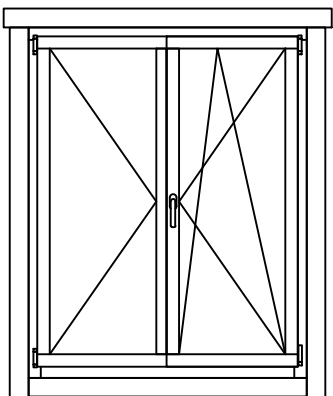
Pos	Malmö, Art.No.7015044 Piece list - Stückliste - Liste des pièces - Elementi - Stuklijst - Tükitabel	Q	P (mm)	L (mm)
024	100 100 	1	70x68	270
025	100 150 	14	70x136	320
026	943 860 	14	70x136	1873
027	100 100 	14	70x136	270
028	100 1930 2860 100 	1	70x136	5200
029	100 1930 2860 100 	1	70x136	5200
030	100 2050 	1	70x136	2220
031	2010 100 	6	70x136	2180
032	77 2050 	1	70x136	2197
033		1	70x136	1845
034		1	70x136	1493
035		1	70x136	1140
036		1	70x136	788
037	3246 100 	1	70x136	3416
038	2894 100 	1	70x136	3064
039	2542 100 	1	70x136	2712
040	2190 100 	1	70x136	2360
041	1838 100 	1	70x136	2008
042	100 3360 2430 100 	24	70x136	6200
043	100 925 	4	70x136	1095
044	925 460 	4	70x136	1455
045	460 100 	4	70x136	630
046	06000 478 478 478 478 478 478 00 520 520 520 520 00600 	2	70x136	6400

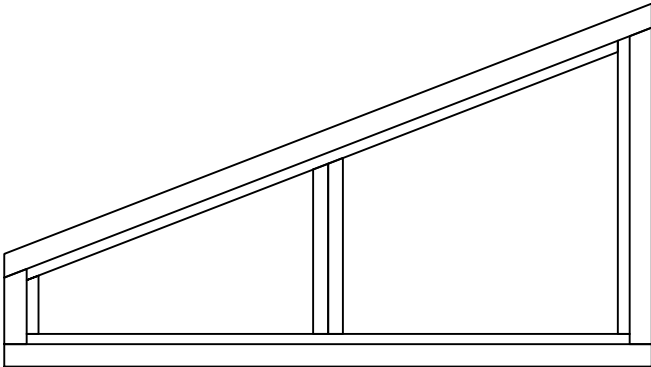
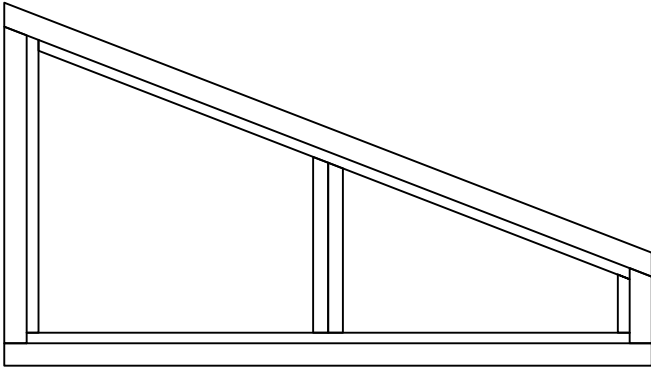
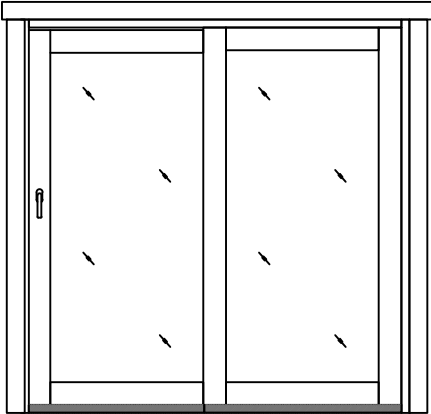
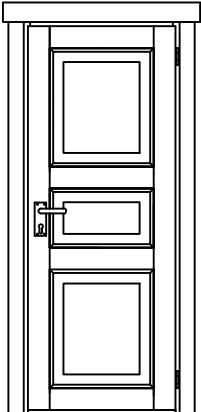
Pos	Malmö, Art.No.7015044 Piece list - Stückliste - Liste des pièces - Elementi - Stuklijst - Tükítabel	Q	P (mm)	L (mm)
047		12	70x136	478
048		8	70x136	520
049		20	70x136	595
050		2	70x136	3095
051		18	70x136	908
052		18	70x136	583
053		1	70x136	6200
054		1	70x136	6200
055		1	70x136	2770
056		15	70x136	2770
057		1	70x136	2770
058		1	70x10	837
IAR1	Foundation - Fundament - Fondation - Fondamenta - Fundering - Immutatud alusraam 	4	45x70	5990
IAR2	Foundation - Fundament - Fondation - Fondamenta - Fundering - Immutatud alusraam 	15	45x70	4810
VT2	Mezzanine floor joists - Halbgeschoss balken - Solives de plancher mezzanine - Travi del pavimento mezzanino - Plaatduim scharnier - Vahelaetalad 	8	70x140	2430
VT1	Mezzanine floor joists - Halbgeschoss balken - Solives de plancher mezzanine - Travi del pavimento mezzanino - Plaatduim scharnier - Vahelaetalad 	4	45x140	2430
VT4	Mezzanine floor joists - Halbgeschoss balken - Solives de plancher mezzanine - Travi del pavimento mezzanino - Plaatduim scharnier - Vahelaetalad 	2	45x70	2860
VT3	Mezzanine floor joists - Halbgeschoss balken - Solives de plancher mezzanine - Travi del pavimento mezzanino - Plaatduim scharnier - Vahelaetalad 	2	45x70	1930
SR1	Rafter - Dachsparren - Chevron - Trave - Dak spar - Sarikas 	16	70x170	5962
STP	Ceiling boards - Deckenbrett - Voliges sous plafond - Tavole per piano soffitto - Dakhout - Laelaud 	47	111x14	3356
STP	Ceiling boards - Deckenbrett - Voliges sous plafond - Tavole per piano soffitto - Dakhout - Laelaud 	47	111x14	2426
HLL	Floor boards - Fussbodenbretter - Lame de plancher - Pavimento - Vloerhout - Põrandalaud 		137x28	322 m.
RB	Roof boards - Dachbretter - Voliges - Perlina per tetto - Dakhout - Katuselaud 	66	90x18	3353

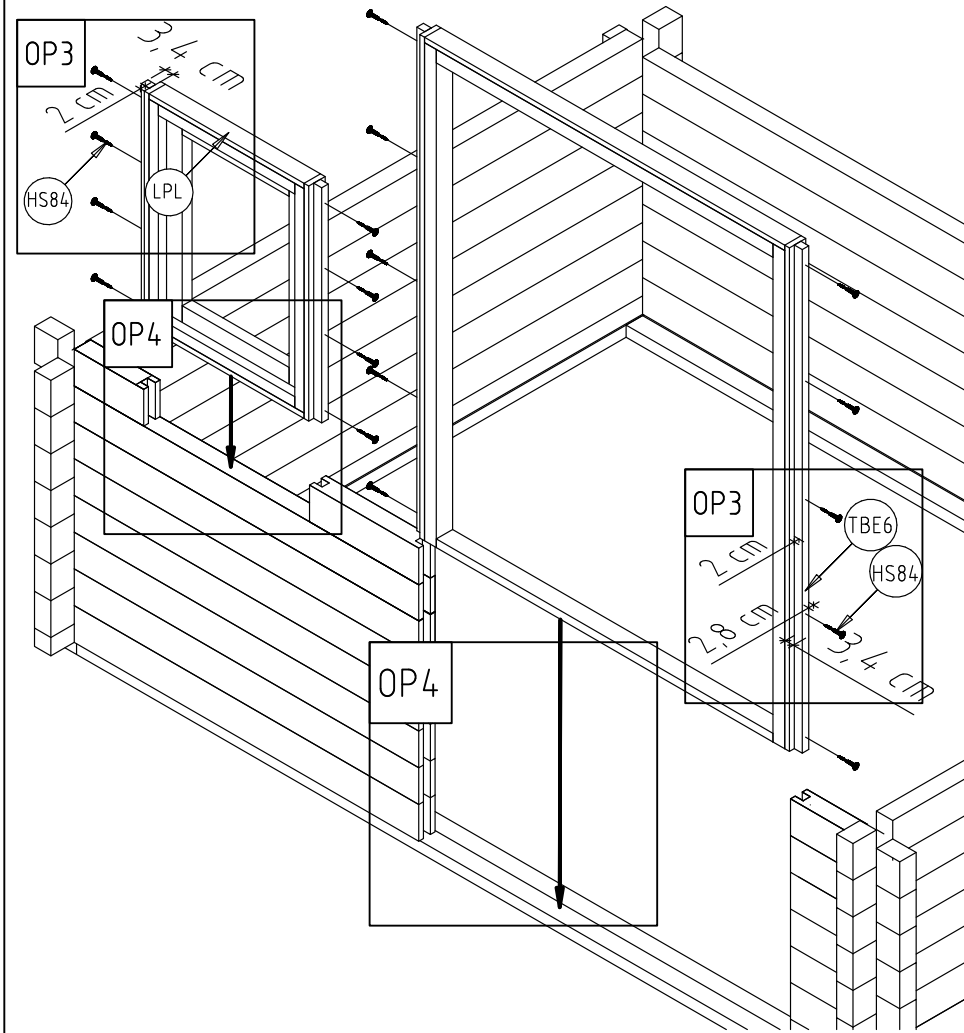
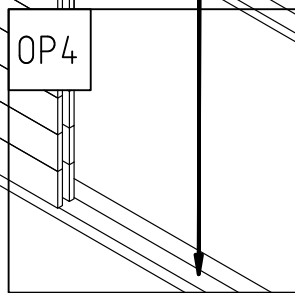
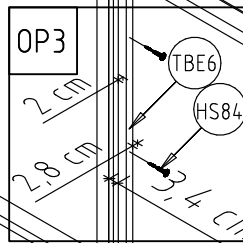
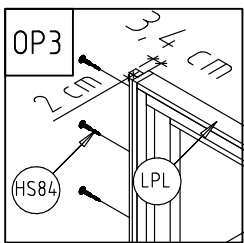
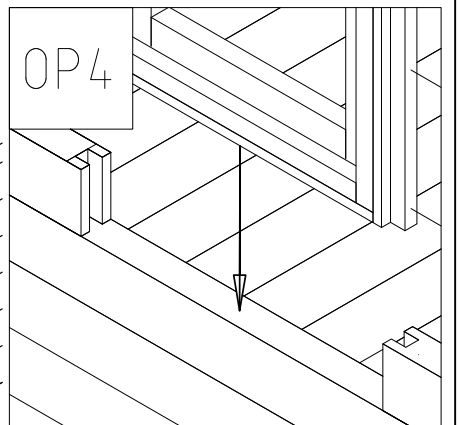
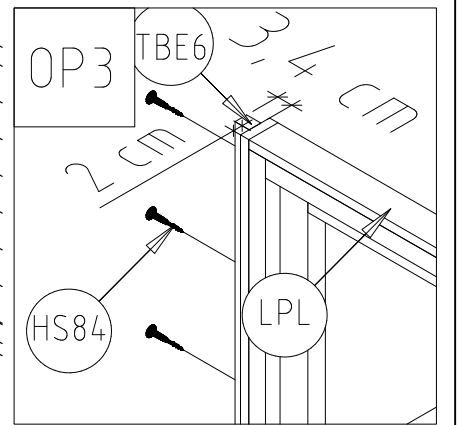
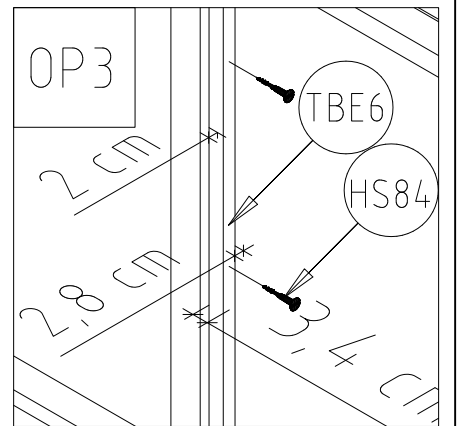
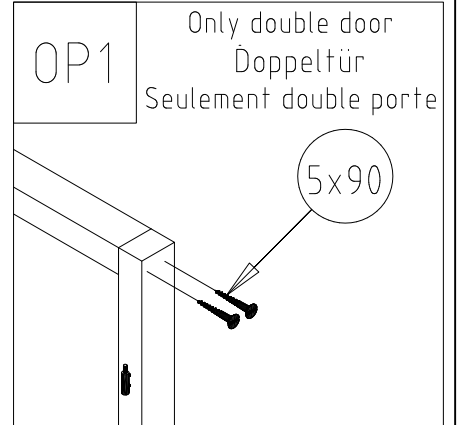
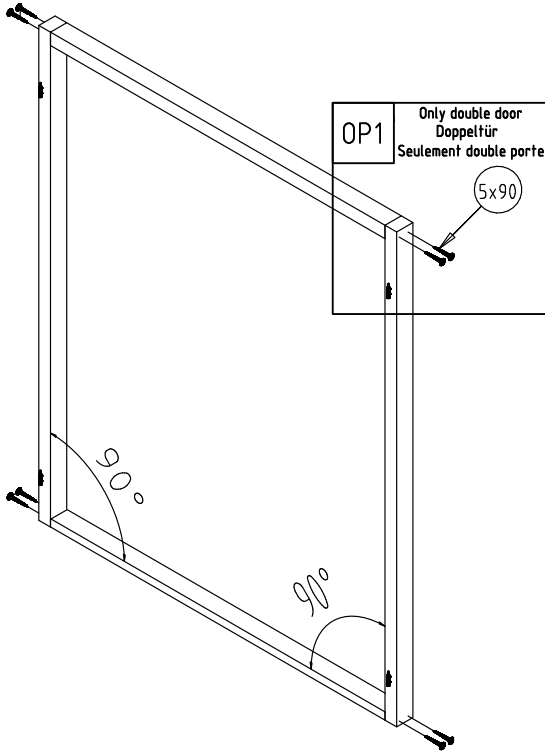
Pos	Malmö, Art.No.7015044 Piece list - Stückliste - Liste des pièces - Elementi - Stuklijst - Tükítabel	Q	P (mm)	L (mm)
RB	Roof boards - Dachbretter - Voliges - Perlina per tetto - Dakhout - Katuselaud 	66	90x18	3047
LL	Ceiling fillet - Deckeleiste - Profil de finition sous plafond - Massello per soffitto - Dakafdekljst - Laeliist 		15x40	33 m.
FL	Floor fillet - Fussbodenleiste - Corniere de finition du plancher - Finitura per pavimento (battisco pa) - Vloerafwerkljst - Põrandaliist 		15x40	45 m.
DPL-1	Roofing felt fillet - Dachpappenleiste - Baguette de fixation du feutre bitumeux - Asse per fissaggio guaina bituminosa - Afdekljst asfaltpapier - Katusepapiliist 	4	18x58	2990
DPL-2	Roofing felt fillet - Dachpappenleiste - Baguette de fixation du feutre bitumeux - Asse per fissaggio guaina bituminosa - Afdekljst asfaltpapier - Katusepapiliist 	2	18x58	3236
M1	Treaded rod m12 - Gewindestange m12 - Tige filetée m12 - Barra filettata passo m12 - Draadstang 12m - Keermelatt 	2		500
M2	Treaded rod m12 - Gewindestange m12 - Tige filetée m12 - Barra filettata passo m12 - Draadstang 12m - Keermelatt 	2		600
M3	Treaded rod m12 - Gewindestange m12 - Tige filetée m12 - Barra filettata passo m12 - Draadstang 12m - Keermelatt 	6		2000
TB1	Fascia board - Traufbrett - Bandeau de toit - Finitura lati tetto - Gevelljst - Räästalaud 	1	18x120	2841
TB2	Fascia board - Traufbrett - Bandeau de toit - Finitura lati tetto - Gevelljst - Räästalaud 	1	18x120	3083
TB3	Fascia board - Traufbrett - Bandeau de toit - Finitura lati tetto - Gevelljst - Räästalaud 	1	18x120	3389
TB4	Fascia board - Traufbrett - Bandeau de toit - Finitura lati tetto - Gevelljst - Räästalaud 	1	18x120	3631
TB7	Fascia board - Traufbrett - Bandeau de toit - Finitura lati tetto - Gevelljst - Räästalaud 	1	18x120	2085
TB8	Fascia board - Traufbrett - Bandeau de toit - Finitura lati tetto - Gevelljst - Räästalaud 	1	18x120	3595
TB9	Fascia board - Traufbrett - Bandeau de toit - Finitura lati tetto - Gevelljst - Räästalaud 	1	18x120	3047
TB10	Fascia board - Traufbrett - Bandeau de toit - Finitura lati tetto - Gevelljst - Räästalaud 	1	18x120	3353
TB5	Fascia board - Traufbrett - Bandeau de toit - Finitura lati tetto - Gevelljst - Räästalaud 	1	18x90	3083
TB6	Fascia board - Traufbrett - Bandeau de toit - Finitura lati tetto - Gevelljst - Räästalaud 	1	18x90	3389
TB11	Fascia board - Traufbrett - Bandeau de toit - Finitura lati tetto - Gevelljst - Räästalaud 	1	18x90	2085
TB12	Fascia board - Traufbrett - Bandeau de toit - Finitura lati tetto - Gevelljst - Räästalaud 	1	18x90	3595
TBE6	Fixing fillet - Fixierungsleiste - Profil de fixation - Massello di fissaggio - Bevestiging lijstwerk - Tenderliist 	2	28x34	340
TBE6	Fixing fillet - Fixierungsleiste - Profil de fixation - Massello di fissaggio - Bevestiging lijstwerk - Tenderliist 	4	28x34	510
TBE6	Fixing fillet - Fixierungsleiste - Profil de fixation - Massello di fissaggio - Bevestiging lijstwerk - Tenderliist 	4	28x34	645

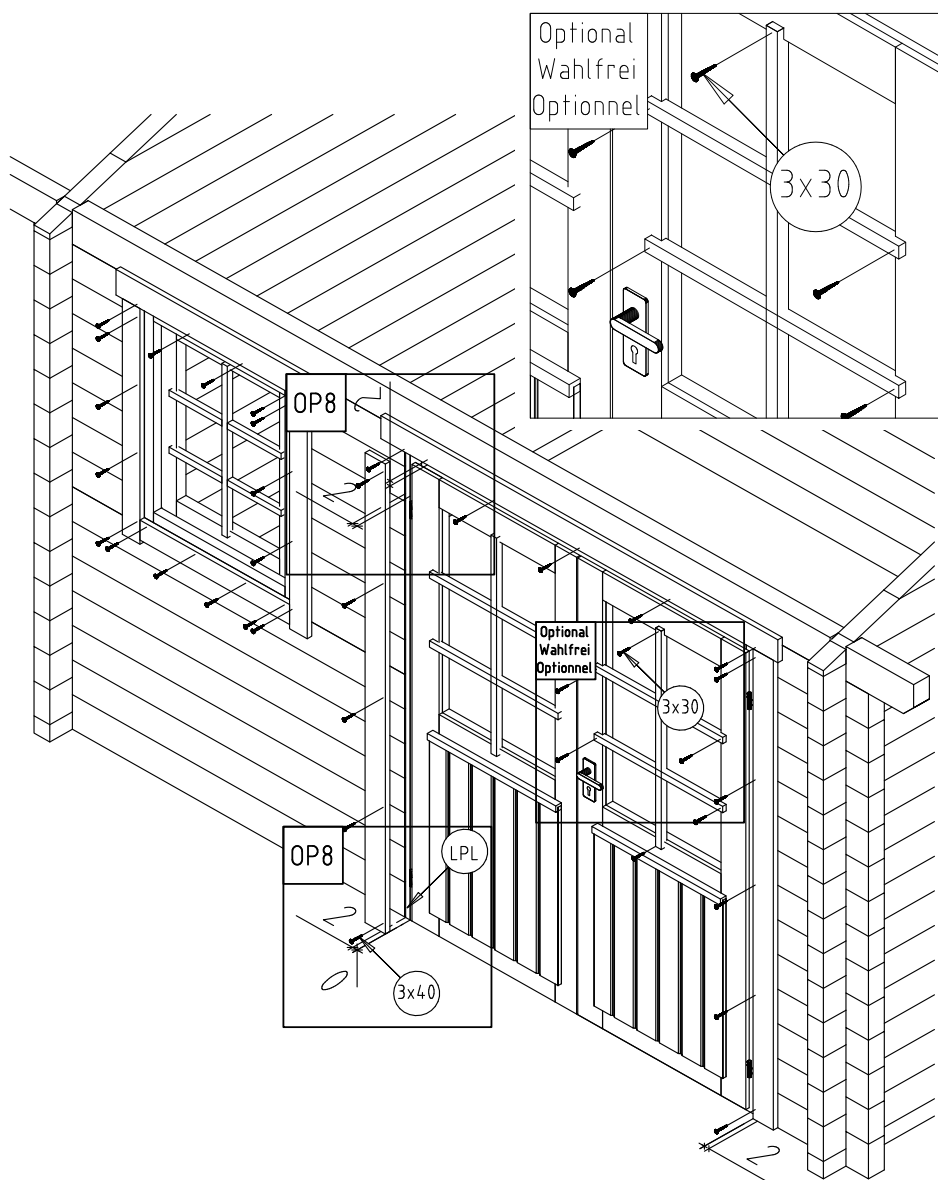
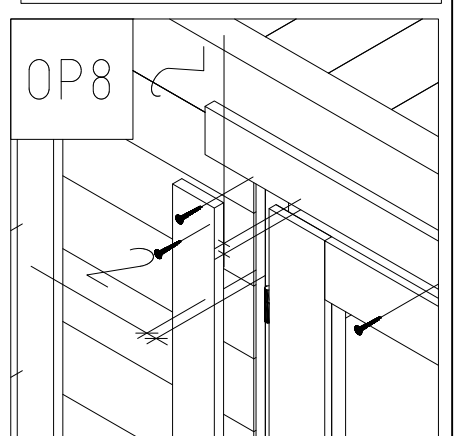
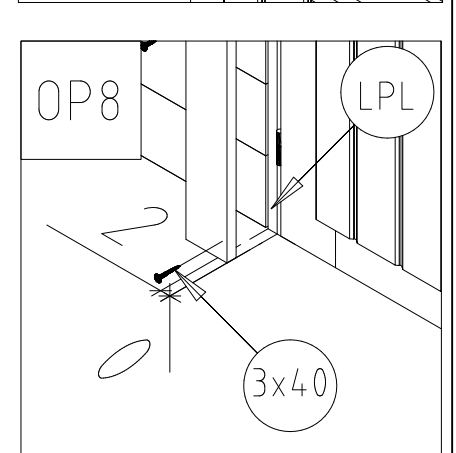
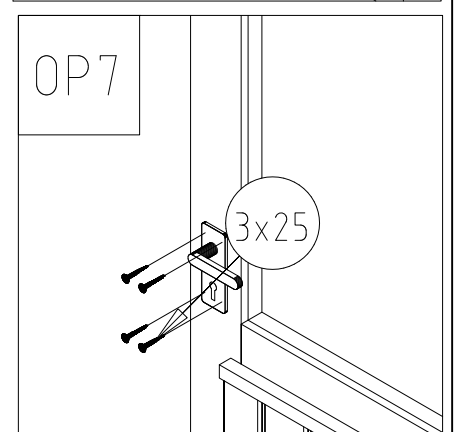
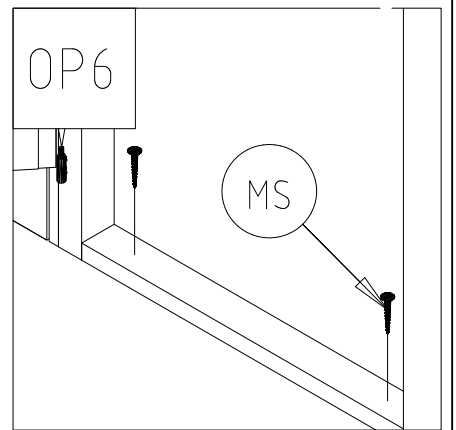
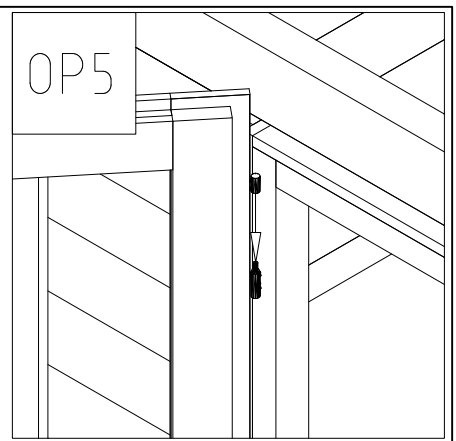
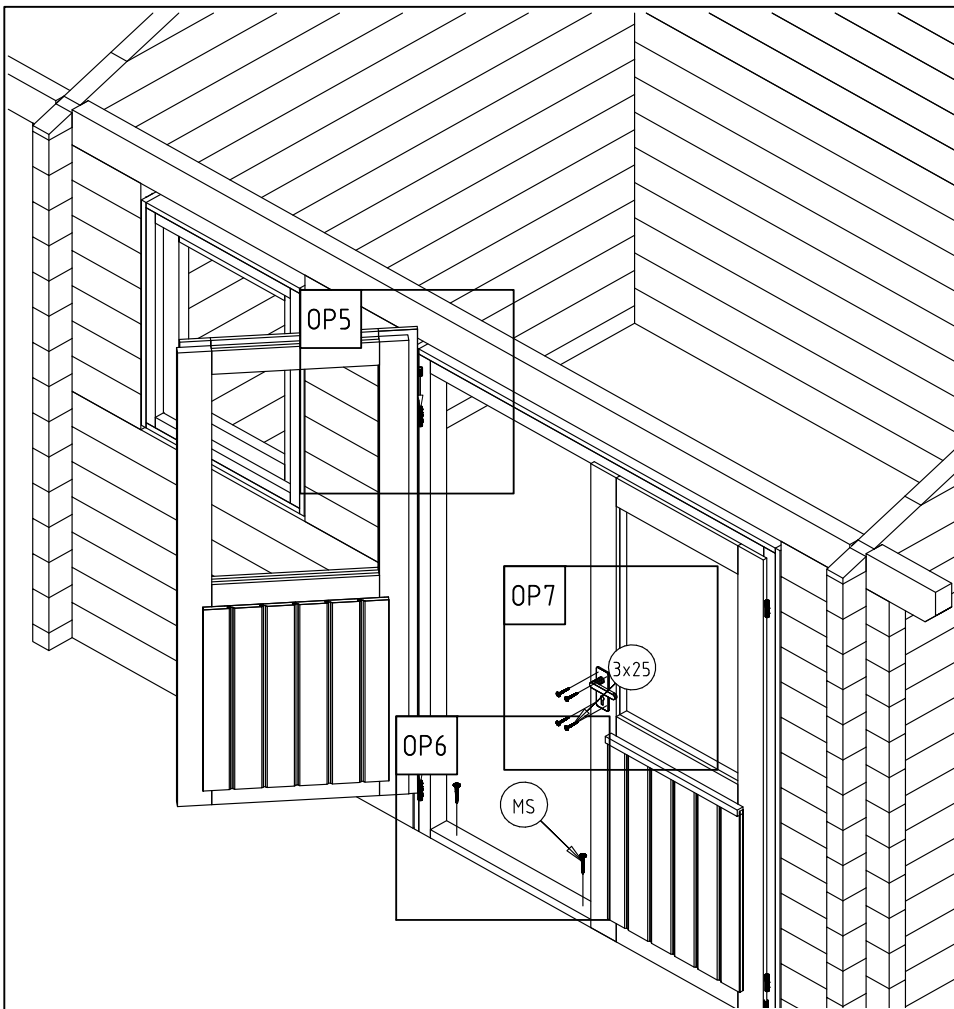
Pos	Malmö, Art.No.7015044 Piece list - Stückliste - Liste des pièces - Elementi - Stuklijst - Tükítabel	Q	P (mm)	L (mm)
TBE6	Fixing fillet - Fixierungsleiste - Profil de fixation - Massello di fissaggio - Bevestiging lijstwerk - Tenderliist 	2	28x34	1290
TBE6	Fixing fillet - Fixierungsleiste - Profil de fixation - Massello di fissaggio - Bevestiging lijstwerk - Tenderliist 	4	28x34	1592
TBE6	Fixing fillet - Fixierungsleiste - Profil de fixation - Massello di fissaggio - Bevestiging lijstwerk - Tenderliist 	2	28x34	1729
TBE6	Fixing fillet - Fixierungsleiste - Profil de fixation - Massello di fissaggio - Bevestiging lijstwerk - Tenderliist 	2	28x34	1922
TBE6	Fixing fillet - Fixierungsleiste - Profil de fixation - Massello di fissaggio - Bevestiging lijstwerk - Tenderliist 	2	28x34	2000
GL3	Gable moulding - Giebelleiste - Planche de rive - Finitura per frontale e retro del tetto - Gevellijst - Viilulaud 	2	18x90	3000
GL3	Gable moulding - Giebelleiste - Planche de rive - Finitura per frontale e retro del tetto - Gevellijst - Viilulaud 	2	18x90	3000
GL-1	Gable moulding - Giebelleiste - Planche de rive - Finitura per frontale e retro del tetto - Gevellijst - Viilulaud 	2	18x120	2983
GL-1	Gable moulding - Giebelleiste - Planche de rive - Finitura per frontale e retro del tetto - Gevellijst - Viilulaud 	2	18x120	2983
GL-2	Gable moulding - Giebelleiste - Planche de rive - Finitura per frontale e retro del tetto - Gevellijst - Viilulaud 	2	18x120	3000
GL-2	Gable moulding - Giebelleiste - Planche de rive - Finitura per frontale e retro del tetto - Gevellijst - Viilulaud 	2	18x120	3000
KL4	Lengthening bolt for threaded rod - Verlängerungsmutter für gewindestange - Manchon de raccordement de tige filetée - Bullone per barra filettata passo - Extensie moer voor draadstang - Jätikumutter keermelatfile 	6		
KL1	Drive nut threaded rod - Einschlagmutter für gewindestange - Écrou a frapper pour tige filitée - Dado guida per barra filettata - Aandrijfmoer / aanslagmoer voor draadstang - Löökmutter keermelatfile 	4		
KL2	Nut for threaded rod - Mutter für gewindestange - Écrou pour tige filetée - Dado per barra filettata - Moer voor draadstang - Mutter keermelatfile 	4		
KL3	Plain washer threaded rod - Unterlegscheibe für gewindestange - Rondelle plate pour tige filitée - Rondella per barra filettata - Sluitring voor draadeind - Seib keermelatfile 	4		
HS25	Screw for floor - Schrauben für fussbodenbretter - Vis pour plancher - Viti per le perline del pavimento - Schroef voor vloerhout - Kruvi põrandale 	726	3.5x50	
HS32	Screw for fascia boards - Schrauben für traufbretter - Vis pour fixation bandeau de toit - Viti x striscia del tetto - Schroef voor gevellijst - Kruvi räästalaualae 	140	3.5x50	
HS84	Screw for fixing fillet of door and window - Schrauben für fixierungsleiste - Vis pour profil vertical de fixation pour ouvertures des fenetres et portes - Viti per massello di fissaggio - Schroeven voor bevestiging van deur en raam lijsten - Kruvi tenderliistudele 	94	3.5x50	
HS16	Screw for gable moulding - Schrauben für giebelleiste - Vis pour fixation planche de rive - Vite per fissare finiture davanti e dietro del tetto - Schroef voor gevellijst - Kruvi viilulauale 	120	3.5x50	
NFD	Screw for roofing felt fillet - Schrauben für dachpappeneleiste - Vis pour fixation baguette de fixation feutre bitumeux - Vite per massellino del feltro del tetto - Schroef voor asfaltpaier afdekljst - Kruvi katusepapiliistule 	44	4x40	
HS36	Screw for stepladder - Schraube für leiter - Vis d'assemblage des marches de l'échelle - Vite per scaletta - Schroef voor trapladder - Kruvi redeli montaažiks 	36	4x60	
HS89	Screw for loft support - Schraube für dachbefestigung - Vis pour cornière de renfort de fixation - Viti per supporto del soppalco - Schroef voor dakbevestiging - Kruvi vahelae kandurliistule 	96	5x100	
HS40	Screw for 1. wall beam - Schraube für 1. bohnenreihe - Vis de fixations 1ere rangée de madriers avec poutrelles de fondations - Vite fissaggio alle fondamenta - Schroef voor 1 wandbalk - Kruvi poolaualae 	15	5x120	

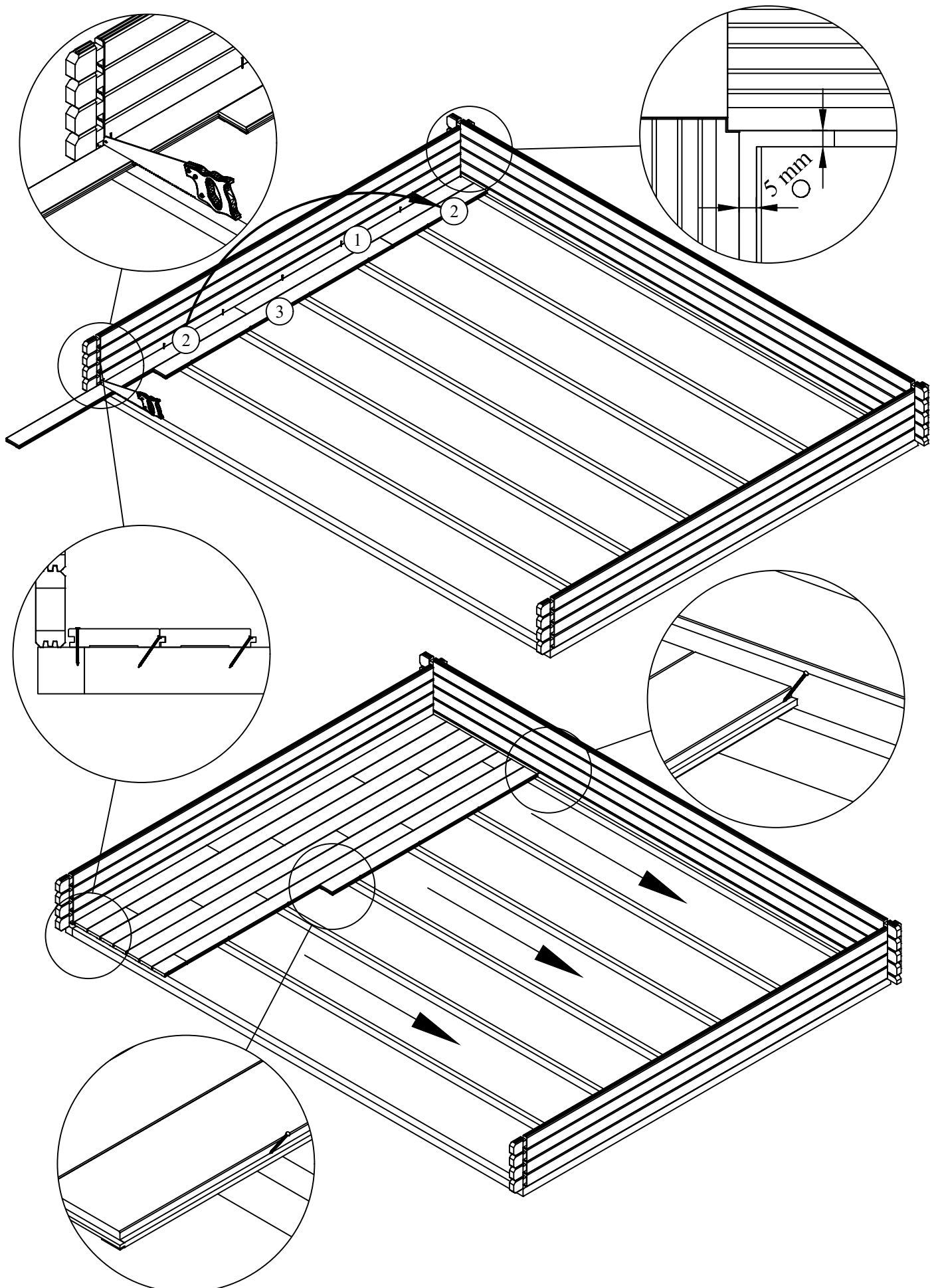
Pos	Malmö, Art.No.7015044 Piece list - Stückliste - Liste des pièces - Elementi - Stuklijst - Tükítabel	Q	P (mm)	L (mm)
HS39	Screw for foundation - Schrauben zur befestigung fundament - Vis de fixations des poutrelles de fondations - Viti x fundamenta - Schroef voor fundering - Kruvi alusraamile 	46	5x90	
HS15	Screw for wall details - Schraube für wand details - Vis pour mur details - Viti per elementi della porta - Schroef voor wand details - Kruvi seinadetailidele 	78	6x180	
HS66	Screw for rafter - Schrauben für dachsparren - Vis pour chevron - Vite per trave - Schroef voor dakspar - Kruvi sarikatele 	32	8x220	
MS	Screw for doorstep - Schrauben für swelle - Vis pour fixation barre de seuil - Vite per soglia della porta - Schroef voor deurdorpel - Kruvi lävepakule 	7	4.5x65	
SH70	Hammer block - Schlagholz - Calle de frappe - Blocco di legno da usare come cuscinetto quando si usa il martello - Stagklos - Löögiklots 	2		
NFC	Zn nail for ceiling fillet - Zn nägel deckeleiste - Pointe pour profil de finition sous plafond - Chiodi zincati per massellini del soffitto - Spijker(nagel) voor plafond afdekljst - Nael laeliistule 	66	1.4x40	
NFF	Zn nail for floor fillet - Zn nägel für fussbodenleiste - Pointe pour corniere de finition du plancher - Chiodi x fissaggio pavimento - Spijker(nagel) voor vloer afdekljst - Nael põrandaliistule 	90	1.4x40	
NF2	Zn nail for roof - Zn nägel für dachbretter - Pointe pour fixation voliges de toit - Chiodi x perline tetto - Spijker(nagel) voor dakhout - Nael katuselauale 	1122	2.1x50	
NF2	Zn nail for ceiling boards - Zn nägel für deckenbretter - Clous pour voliges sous plafonds - Chiodo per il tavolo del soffitto - Spijkers voor plafondplaat - Nael laelauale 	658	2.1x50	
ORZ	Montage set for doors and windows - Montage set für türen und fenster - Jeu de montage portes et fenetres - Set di assemblaggio per porte e finestre - Montage set voor deur en raam - Orthez akna ja ukse montaaživahendid	1		
SP1	Hidden fixing - Holzdübel - Tourillon bois - Fissaggio a scomparsa - Verloren kop spijker - Salapulk 	1		
SP2	Hidden fixing - Holzdübel - Tourillon bois - Fissaggio a scomparsa - Verloren kop spijker - Salapulk 	28		
LR	Ladder - Leiter - Echelle - Scala a pioli - Ladder - Redel 	1		

Pos	<p style="text-align: center;">Malmö, Art.No.7015044 Piece list - Stückliste - Liste des pièces - Elementi - Stuklijst - Tükitabel</p>	Q	P (mm)	L (mm)
	<p>Window - Fenster - Fenetre - Finestra - Raam - Aken 2500x780 3+ A.0M.K</p> 	1		
	<p>Window - Fenster - Fenetre - Finestra - Raam - Aken 1500x510 3+ A.0Ü.K</p> 	2		
	<p>Window - Fenster - Fenetre - Finestra - Raam - Aken 1595x780 3+ TA.0P.bK</p> 	1		
	<p>Window - Fenster - Fenetre - Finestra - Raam - Aken 1100x1729 3+ TA.0P.bK</p> 	2		
	<p>Window - Fenster - Fenetre - Finestra - Raam - Aken 1595x1729 3+ TA.0P.bK</p> 	1		

Pos	Malmö, Art.No.7015044 Piece list - Stückliste - Liste des pièces - Elementi - Stuklijst - Tükítabel	Q	P (mm)	L (mm)
	<p>Window - Fenster - Fenetre - Finestra - Raam - Aken 2455x1284 3+ KA.0P.K</p> 	1		
	<p>Window - Fenster - Fenetre - Finestra - Raam - Aken 2455x1284 3+ KA.0V.K</p> 	1		
	<p>Door - Tür - Porte - Porte - Deur - Uks 2500x2000 3+ TU2L.10P.K</p> 	1		
	<p>Door - Tür - Porte - Porte - Deur - Uks 827x1933 U.3TP</p> 	1		







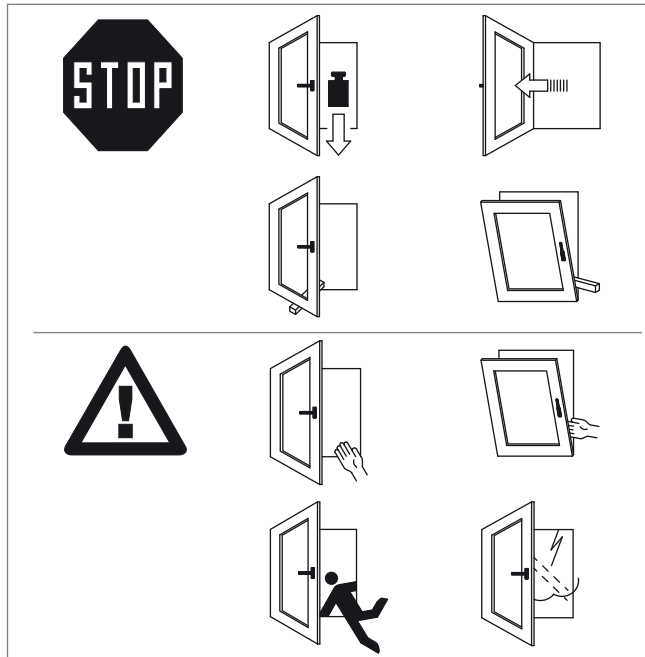
Hinweise auf Gefahren, Unterlassungen und Bedienung

Um Schäden am Fenster zu vermeiden, ist folgendes zu beachten:

- Flügel nicht zusätzlich belasten,
- Flügel nicht gegen die Leibung überdrehen,
- keine Gegenstände zwischen Rahmen und Flügel klemmen.

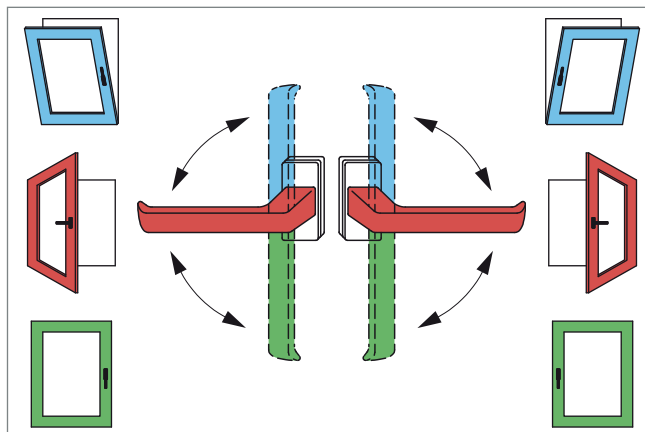
Um Unfälle zu vermeiden wird auf folgende Gefahren hingewiesen:

- Die Verletzungsgefahr durch Einklemmen im Spalt zwischen Rahmen und Flügel,
- die Absturzgefahr am geöffneten Fenster,
- Verletzungen durch Windstoß in Drehstellung.



Drehkipfenster bedienen
(Bedeutung der Symbole)

- grün: Flügel geschlossen
- blau: Flügel in Kippstellung zum Lüften
- rot: Flügel in Drehstellung zum Reinigen und zur Stoßlüftung



Achtung:

Um Gefahren zu vermeiden, müssen Fensterflügel in Drehstellung gehalten oder fixiert werden.

Gewährleistung erhalten!

Hinweise zur Pflege und Wartung bzw. Vermeidung von Schäden und Unfällen sowie zur Bedienung, sind zur Aufrechterhaltung der Gewährleistung unbedingt zu beachten und zu befolgen.

Bedienungs-Aufkleber bei Bedarf bitte anfordern.

Fenster richtig pflegen, warten und bedienen



Adresse / Ihr Fensterservice:



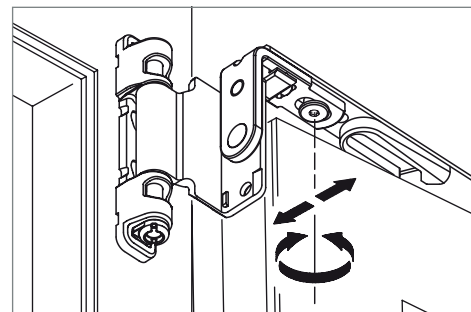
Sie haben Fenster mit hochwertigen Drehkippbeschlägen von Gretsch-Unitas in Benutzung genommen. Jedes Fenster unterliegt – wie andere Bauteile auch – einer normalen Abnutzung. Die Leichtgängigkeit des Fensterbeschlages sowie die Lebensdauer Ihrer Fenster hängt im wesentlichen von deren Pflege ab.

Vom Benutzer sind an Fenstern und Fenstertüren mindestens einmal jährlich folgende Wartungsarbeiten durchzuführen:

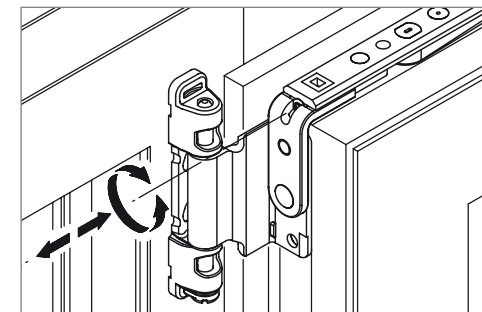
- ☼ Alle beweglichen Teile und alle Verschlussstellen der Beschläge sind zu fetten und auf Funktion zu prüfen.
- + Die Befestigungsschrauben des Fenstergriffes sind nachzuziehen (Griffrosette vorsichtig lösen).

Wir empfehlen Ihnen den Abschluss eines Wartungsvertrages

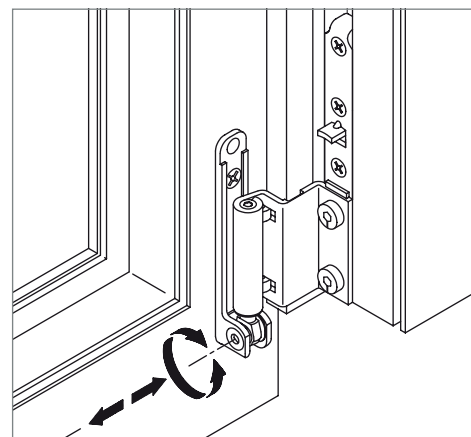
Bei auftretenden Störungen, die eine sichere Funktion des Fensters nicht mehr gewährleistet, verständigen Sie gleich Ihren Fensterfachmann.



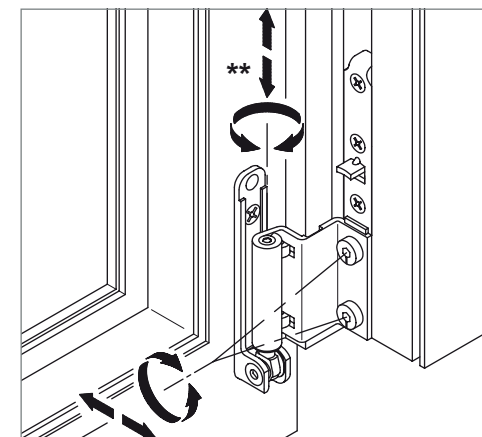
Flügelanddruck einstellen



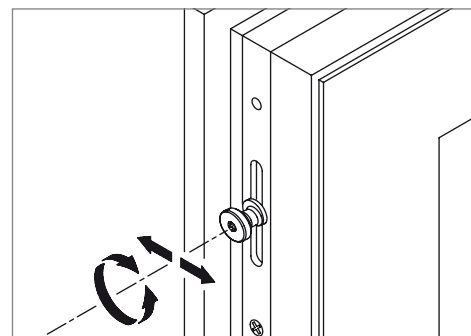
Seitliche Flügeleinstellung – Schere



Seitliche Flügeleinstellung – Ecklager



Flügel anheben, Andruck einstellen



Flügelanddruck regulieren

Wir empfehlen, die Fensteroberfläche und die Verglasung regelmäßig zu überprüfen und Schäden auszubessern.

Die Fenster-Dichtung darf nicht gestrichen und nicht lackiert werden.

Bei Bedarf übernimmt Ihr Fensterhersteller die Flügeleinstellung! *

(*) Einstellwerkzeug = Torx 15 Schraubendreher bzw. Sechskantschlüssel SW 4 (**)

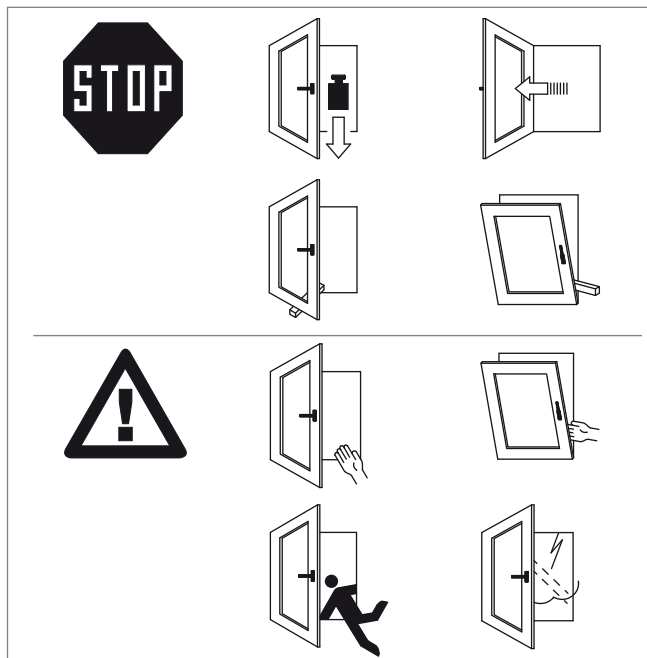
Mise en garde des mauvaises utilisations

Consignes à respecter afin de préserver le bon fonctionnement de la fenêtre:

- Ne pas surcharger le vantail,
- Ne pas forcer l'ouverture du vantail contre l'ébrasement,
- Ne pas coincer d'objet entre l'ouvrant et le dormant.

Mise en garde des dangers:

- Risque de blessures par pincement entre ouvrant et dormant, vantail entre ouvert,
- Risque de chute par fenêtre ouverte,
- Blessures par coup de vent en rafale en position ouvrant à la française.

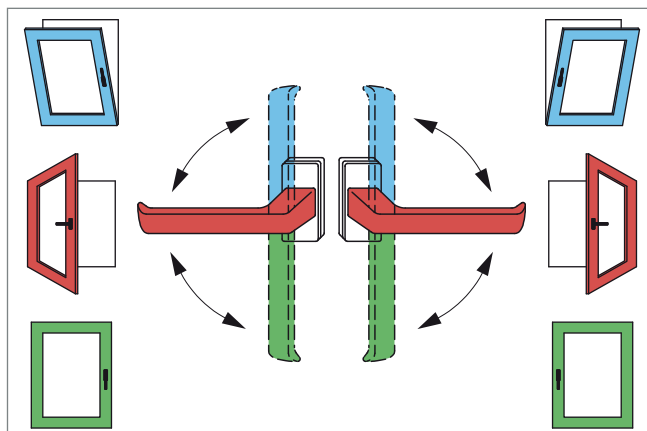


Utilisation de fenêtre oscillo-battante (Signification des symboles)

vert: Vantail fermé

bleu: Vantail en position soufflet (aération)

rouge: Vantail en position ouvrant à la française ou de nettoyage



Attention:

Pour éviter les dangers il faut tenir ou bloquer une fenêtre lorsqu'elle est ouverte.

Conservation de garantie !

Les conseils d'entretien, de bon fonctionnement et de mise en garde des mauvaises utilisations sont impérativement à respecter afin de conserver la garantie de la fenêtre.

Au besoin veuillez demander un autocollant d'utilisation.

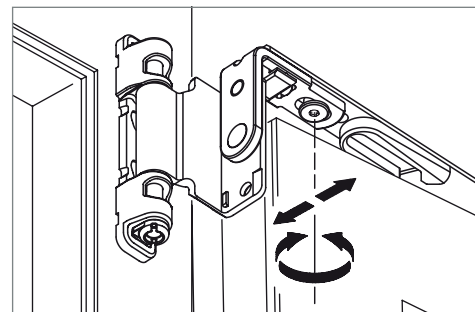
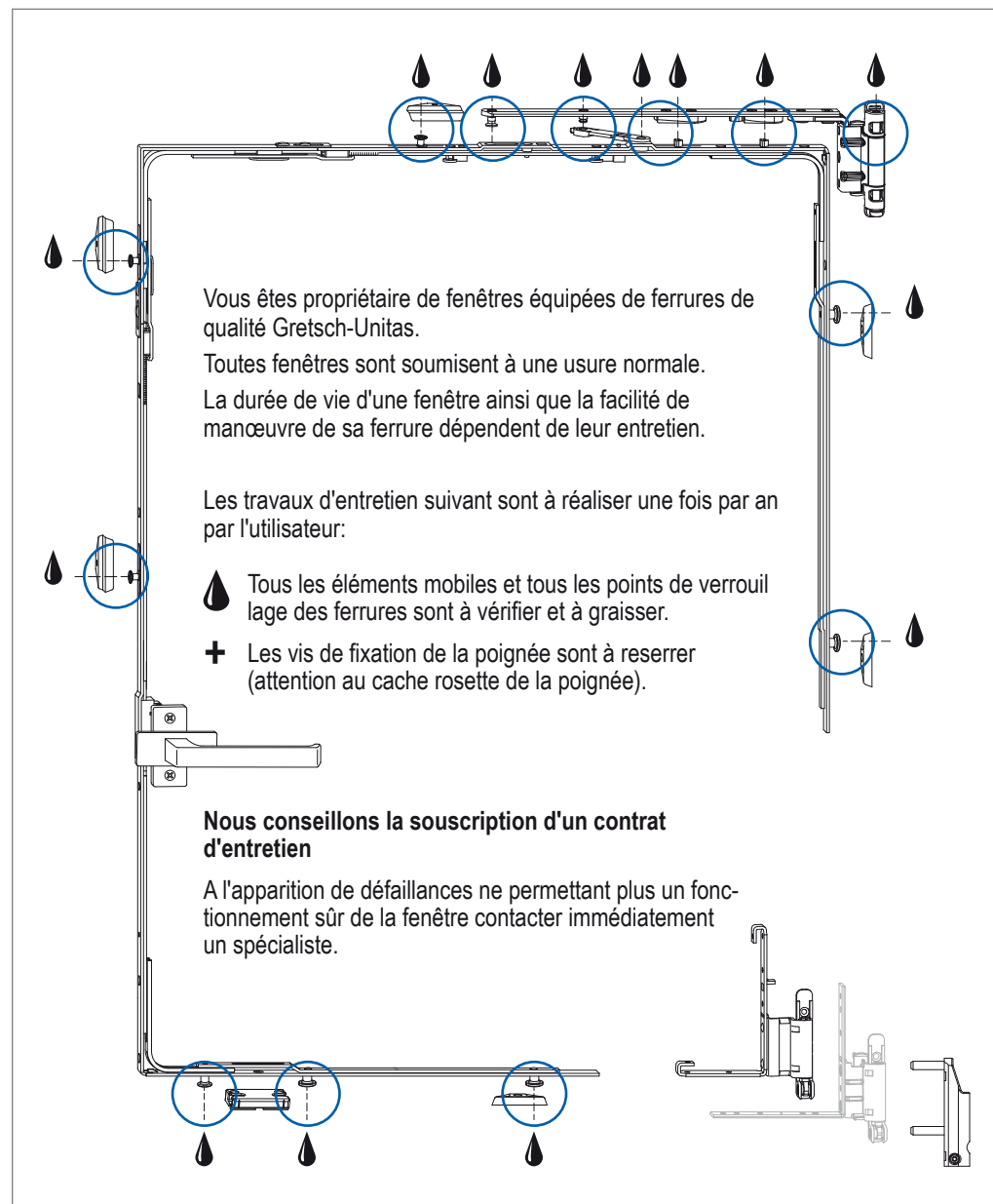
Bien utiliser, prendre soin et savoir entretenir une fenêtre



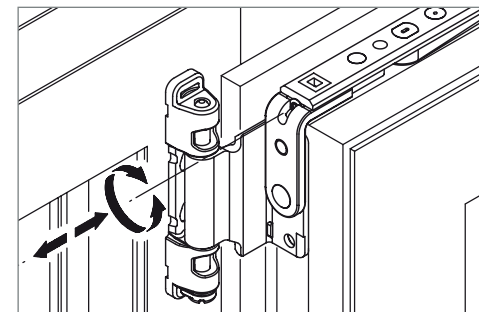
Adresse / Votre service fenêtre:

Le sens de l'ouverture

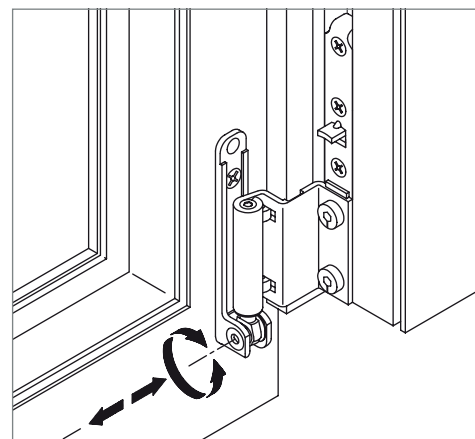




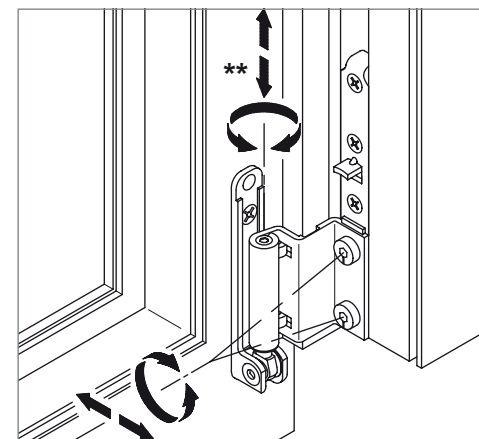
Ajustement de la compression du vantail



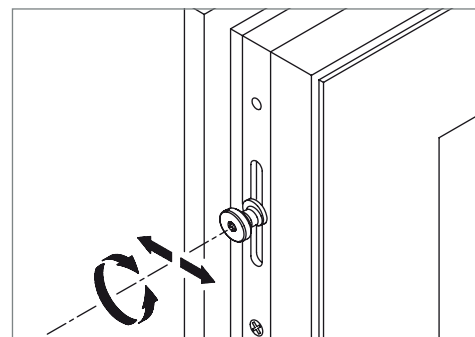
Ajustement latéral du vantail – Compas



Ajustement latéral du vantail – Support d'angle



Réglage en hauteur du vantail, réglage en compression



Réglage de la compression du vantail

Nous vous conseillons de vérifier régulièrement l'état de la fenêtre et du vitrage, et de réparer les défauts.

Les Joints de fenêtre ne ni à peindre ni à lasurer.

Le réglage des vantaux peut être fait par votre fabricant de fenêtres! *

(*) Outil de réglage = Tournevis Torx 15 ou clé Allen taille 4 (**)



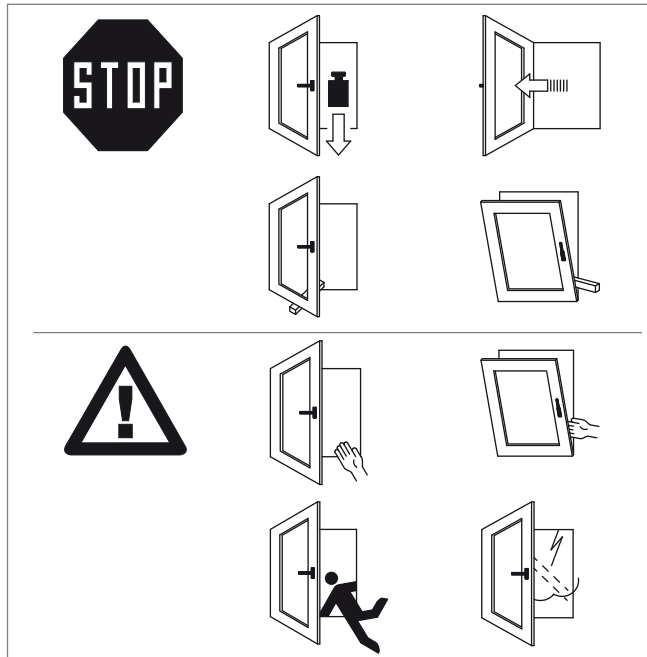
Advice on operation, default and hazards

In order to avoid damage to your window take note of the following advice :

- Do not put any load on the sash
- Do not turn the sash beyond the predetermined opening angle
- Do not jam the sash by placing an object between sash and frame

In order to prevent accidents be aware of the following hazards :

- Risk of getting crushed between frame and sash
- Risk of falling out of the open window
- Risk of injury by sash swinging open through a gust of wind

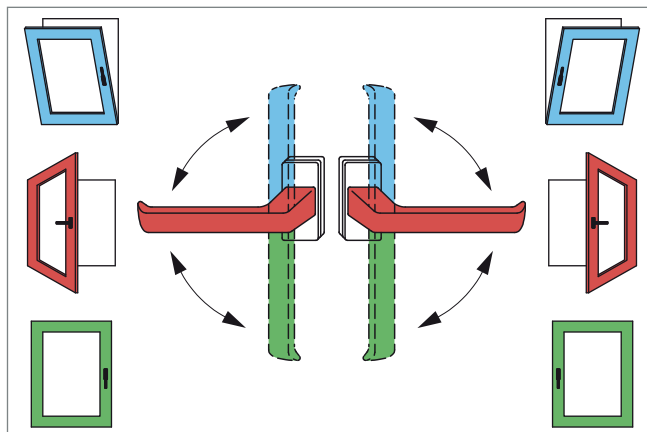


How to operate a tilt-turn window :
(meaning of symbols)

- green: sash closed
- blue: sash in tilt position for airing
- red: sash in turn position for cleaning or inrush airing

Attention:

In order to prevent hazards it is necessary that sashes in turn position should be held or secured.



Maintain your window's warranty!

In order to maintain the warranty on the window hardware it is imperative that the advice on operation, default and hazards be observed.

Adhesive label with operating symbols available on request.



Appropriate operation, maintenance and care of windows



Address / Your maintenance service :



You have acquired a window with highest quality tilt-turn fittings made by Gretsch-Unitas.

Every window – as other building elements also – is subject to normal wear.

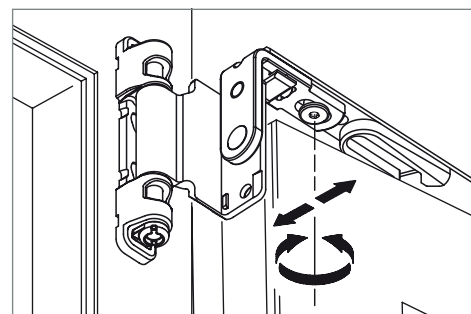
The smooth and easy movement of the window fittings and also the service life of your window largely depends on the nature of its care.

At least once a year, the user must carry out the following maintenance jobs on windows and patio doors:

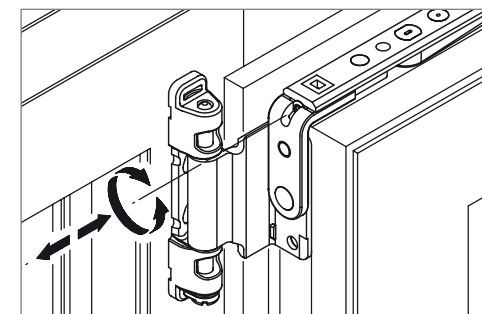
- ☰ Grease all moving parts and locking points and verify their proper function.
- + Retighten the fixing screws of the handle (remove handle rosette carefully).

We recommend to conclude a service contract.

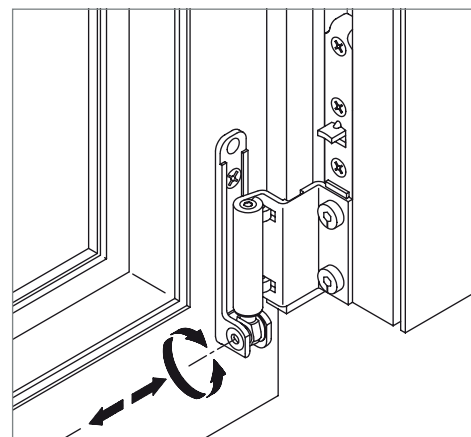
When problems appear such that a safe function of the window is no longer guaranteed, please call in your window specialist without delay.



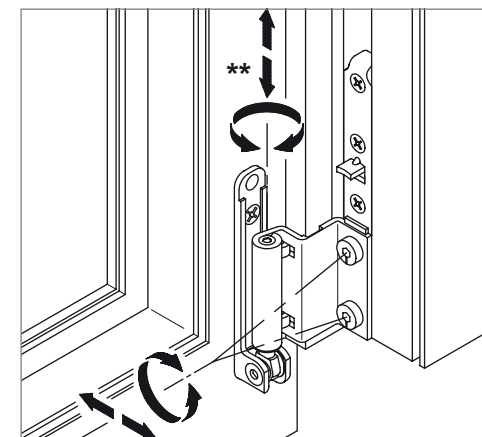
Gasket pressure adjustment – stay arm



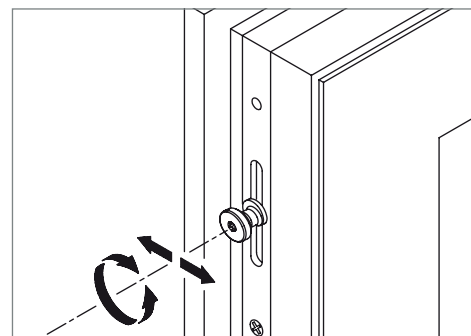
Horizontal sash adjustment – stay arm



Horizontal sash adjustment – corner bearing



Vertical and gasket pressure adjustment



Gasket pressure adjustment – mushroom pin

We recommend that the window finish and glazing be regularly checked over and any damage made good.

The gasket must not be painted over or cleaned with aggressive agents.

If necessary, ask your window fabricator to undertake the adjustments! *

(*) Adjustment tool: Torx 15 screwdriver or Allen key size 4 (**)

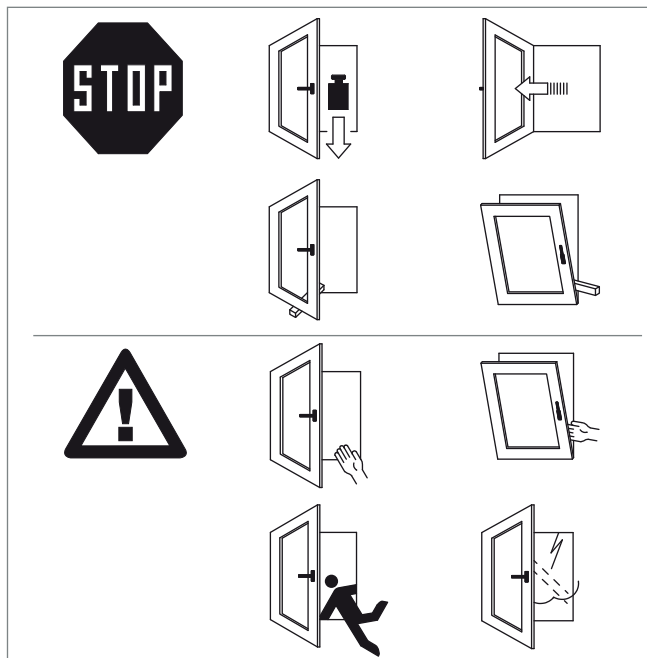
Aanwijzingen voor gevaar, foutief gebruik en bediening

Om schade aan het raam te voorkomen moet het volgende in acht genomen worden:

- Het raam niet extra belasten.
- Het raam niet tegen de negge drukken.
- Geen voorwerpen tussen het raam en kozijn klemmen.

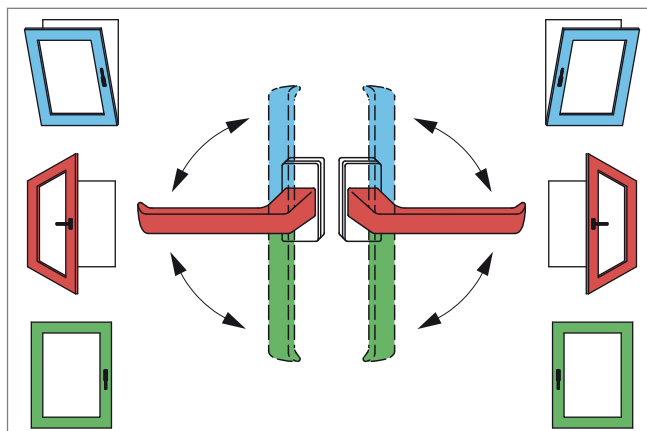
Om ongevallen te vermijden willen wij U op de volgende gevaren wijzen:

- Verwonding door inklemming tussen raam en kozijn.
- Het gevaar om uit een geopend raam te vallen.
- Verwonding door winddruk in de draaistand.



Draaivalraam bedienen
(verklaring van de symbolen)

- Groen: Raam gesloten.
- Blauw: Raam in de valstand om te ventileren.
- Rood: Raam in de draaistand om te reinigen of te luchten.



Let op:

Om gevaar te vermijden, moet het raam in de draaistand altijd vastgehouden of gefixeerd worden.

Garantievoorwaarden!

Onderhoud en nastellen van het beslag en het op de juiste manier bedienen en gebruiken zijn voorwaarden om aanspraak op garantie te kunnen maken.

Bedieningssticker is indien gewenst leverbaar.

Het raam goed reinigen, onderhouden en bedienen



Adres / Serviceadres:



Met de aanschaf van G.U-Draaivalbeslag heeft U zonder meer een goede keus gemaakt. Het betreft hier immers beslag van hoogwaardige kwaliteit, vervaardigd door een algemeen erkende specialist op dit gebied!

Bij normaal gebruik en de gangbare toepassingen, zal dit beslag dan ook in alle opzichten voortreffelijk voldoen.

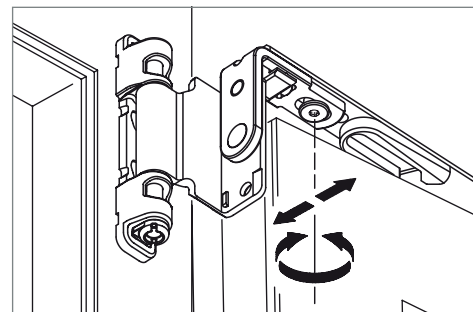
Voor een blijvende optimale werking van dit draaivalbeslag en ter bevordering van een extra lange levensduur van het totale raamsysteem, is periodiek onderhoud evenwel ten zeerste aan te bevelen.

Vandaar dat wij U dringend adviseren om tenminste één-maal per jaar het volgende te doen:

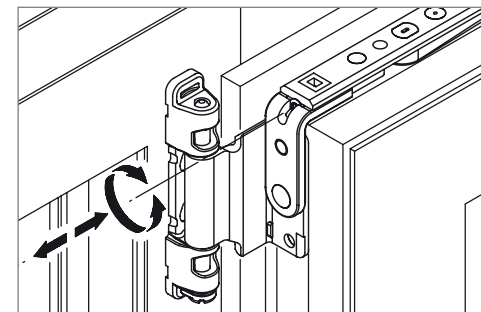
- ☼ Alle bewegende delen oliën of invetten en op goed functioneren te controleren.
- + De beide schroeven van de raamkruk aandraaien.

Wij raden U aan een onderhoudscontract af te sluiten

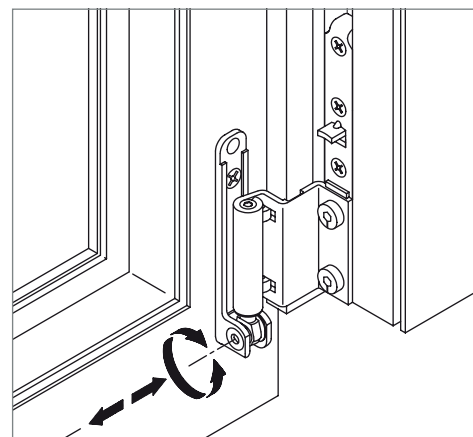
Wanneer onverhoop ernstige storingen optreden, die het functioneren belemmeren, kunt u het beste contact opnemen met uw ramenfabrikant of G.U-dealer.



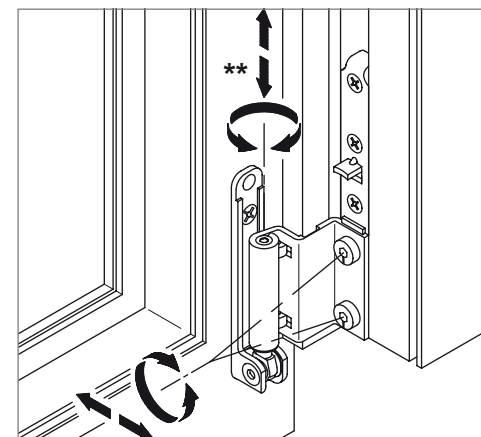
Instellen van de aanpersdruk



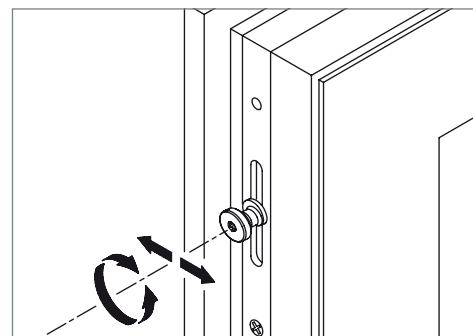
Zijdelings verstellen van de schaar



Zijdelingse verstelling speun kozijndeel



Hoogte verstelling en aanpersdruk



Verstellen van de aanpersdruk

Wij adviseren het raam en de beglazing regelmatig te controleren en eventuele beschadigingen te repareren.

Het beslag en de dichting mogen niet mee geschilderd worden.

Indien noodzakelijk de ramen laten afstellen door een vakman.*

(*) Gereedschap: Torx 15 schroevendraaier respectievelijk inbusleutel 4 (**)